

Zmluva o termínovanom úvere č. 93/2020/UZ

Zmluva o termínovanom úvere č. 93/2020/UZ

(ďalej len **zmluva o úvere**) uzavretá medzi stranami:

Obec Rovinka, IČO: 00305057, Hlavná 350, 900 41 Rovinka, (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., IČO: 31 320 155, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

- (a) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o úvere sú všetky jej prílohy, vrátane prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery,
- (b) každý odkaz na zmluvu o úvere znamená odkaz na samotný text článkov 1 až 6 nižšie ako aj na všetky prílohy zmluvy o úvere,
- (c) pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, výrazy uvedené s veľkým začiatočným písmenom majú význam, ktorý je im priradený v prílohe Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, a
- (d) v prípade rozporu medzi ustanoveniami článkov 1 až 6 nižšie a prílohami zmluvy o úvere (vrátane prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery) je rozhodujúce to, čo je uvedené v ustanoveniach článkov 1 až 6 nižšie a pre prípad rozporu medzi prílohou Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a ostatnými prílohami tejto zmluvy o úvere je rozhodujúce to, čo je uvedené v ostatných prílohách tejto zmluvy o úvere.

PREAMBULA

Úver podľa tejto zmluvy o úvere je poskytovaný Dlžníkovi za zvýhodnených podmienok, čiastočne aj zo zdrojov z Európskej investičnej banky (ďalej len **EIB**). EIB je banka Európskej únie poskytujúca dlhodobé financovanie; jej úlohou je prispievať k integrácii, vyváženému rozvoju a ekonomickej a sociálnej súdržnosti členských štátov Európskej únie a poskytovať financovanie a odborné znalosti pre stabilné a udržateľné investičné projekty. EIB poskytuje úverové zdroje predovšetkým na podporu rozvoja regiónov, ako aj na podporu stredného a malého podnikania v súlade s cieľmi Európskej komisie a taktiež na podporu odvetví ako životné prostredie, infraštruktúra, rozvoj vedomostnej ekonomiky a spoločnosti, efektívne využívanie energií, zdravotníctvo a vzdelávanie.

1. ÚVER

Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o úvere peňažné prostriedky:

- (a) do celkovej výšky úveru a v dohodnutej mene: 950 000,00 EUR,
- (b) za účelom Výstavby telocvične pre ZŠ v obci Rovinka. (ďalej len "**Projekt**").

2. POSKYTNUTIE PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV

2.1 Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi peňažné prostriedky na základe Dlžníkovej oprávnene podanej a riadne vyplnenej žiadosti za podmienky, že v deň, ktorým je datovaná žiadosť ako aj v Deň poskytnutia:

- (a) všetky vyhlásenia Dlžníka podľa tejto zmluvy o úvere a podľa všetkých ostatných dokumentov súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených sú správne a pravdivé, a
- (b) nenastal a ani nepretrvávajú Prípady porušenia zmluvy.

Žiadosť o poskytnutie peňažných prostriedkov musí byť v dohodnutej forme a po doručení Veriteľovi je neodvolateľná.

2.2 Dlžník nemôže požiadať Veriteľa o poskytnutie peňažných prostriedkov:

- (a) ak by požadovaný Deň poskytnutia mal nastať neskôr než 31.07.2020;
- (b) neskôr než v druhý pracovný deň pred požadovaným Dňom poskytnutia s výnimkou prípadu, ak Veriteľ písomne akceptuje aj neskorší deň;
- (c) kým nezaplatil odplatu za dojednanie záväzku poskytnúť peňažné prostriedky, pokiaľ je povinný

- (d) takúto odplatu zaplatiť.
pred tým, než Veriteľ akceptoval splnenie všetkých dokumentárnych odkladacích podmienok uvedených v prílohe Odkladacie podmienky, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné.

Dlžník nemôže požiadať Veriteľa o poskytnutie peňažných prostriedkov, ktoré už boli raz splatené z akéhokoľvek dôvodu.

3. VRÁTENIE POSKYTNUTÝCH PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV

Dlžník sa zaväzuje vrátiť všetky poskytnuté peňažné prostriedky spôsobom stanoveným v prílohe Špecifické podmienky úveru.

4. ÚROK

Dlžník sa zaväzuje Veriteľovi platiť z poskytnutých peňažných prostriedkov úrok vo výške podľa úrokovej sadzby stanovenej v prílohe Špecifické podmienky úveru. Dlžník sa zaväzuje platiť Veriteľovi úrok z nesplatennej čiastky poskytnutých peňažných prostriedkov mesačne, vždy v posledný deň kalendárneho mesiaca. Posledná splátka úrokov je splatná v deň splatnosti najneskoršie splatnej čiastky poskytnutých peňažných prostriedkov.

5. VYHLÁSENIA A ZÁVÄZKY

5.1 Dlžník potvrdzuje Veriteľovi, že:

- (a) každé z vyhlásení Dlžníka uvedených v tejto zmluve o úvere a iných dokumentoch súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených je pravdivé v deň uzavretia tejto zmluvy o úvere, a
- (b) každé z vyhlásení Dlžníka uvedených v tejto zmluve o úvere a iných dokumentoch súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených sa bude považovať za Dlžníkom pravdivo zopakované v deň podania každej žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov a v prvý deň každého kalendárneho mesiaca.

5.2 Dlžník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené touto zmluvou o úvere.

6. PREDČASNÉ SPLATENIE

6.1 Dlžník nemôže vypovedať poskytnutie úveru.

6.2 Ak nastane ktorákoli skutočnosť nazvaných v tejto zmluve o úvere ako Prípady porušenia zmluvy, bez ohľadu na to, či jej vznik mohli Dlžník alebo iná osoba ovplyvniť, kým táto skutočnosť pretrváva, Veriteľ je oprávnený písomne:

- (a) vypovedať poskytnutie úveru, a/alebo
- (b) vyzvať Dlžníka, aby všetky čiastky, ktoré sú dlžné podľa tejto zmluvy o úvere alebo ich časť určenú Veriteľom, splatil namiesto pôvodne dohodnutej doby splatnosti v čase určenom Veriteľom, čo sa Dlžník zaväzuje splniť.

Prílohy:

- 1. - Všeobecné obchodné podmienky pre úvery
- 2. - Odkladacie podmienky
- 3. - Vzor žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov
- 3. - Špecifické podmienky úveru

Zmluva o termínovanom úvere č. 93/2020/UZ

Dlžník:

Dňa: 14. 2. 2020

Obchodné meno/Názov: Obec Rovinka

Meno: Milan Kubeš

Funkcia/Oprávnenie: starosta

Podpis:



Veriteľ:

Dňa: 14. 2. 2020

Všeobecná úverová banka, a.s.

Meno: Ing. Martin Kello, PhD.

Funkcia/Oprávnenie: riaditeľ firemného obchodného centra (na základe plnomocenstva zo dňa 01.02.2020)

Podpis:

VÚB, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25
82600/02

Meno: Ing. Michaela Rusnáková

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov (na základe plnomocenstva zo dňa 01.02.2020)

Podpis:

Príloha

Všeobecné obchodné podmienky pre úvery

Tento dokument predstavuje Všeobecné obchodné podmienky pre úvery spoločnosti Všeobecná úverová banka, a.s., ktoré sú prílohou a neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o úvere uzavretej medzi Veriteľom a Džníkom, ak nie je medzi Veriteľom a Džníkom výslovne dohodnuté inak.

1. Výkladové pravidlá a definície

Ak nie je medzi Veriteľom a Džníkom výslovne dohodnuté inak, nasledujúce pojmy uvedené s veľkým písmenom budú mať v zmluve o úvere nižšie uvedený význam:

Bežný účet znamená bežný účet Džníka, ktorého číslo je uvedené v zmluve o úvere pod označením Bežný účet. V prípade, že je poskytovaný kontokorentný úver, dochádza k poskytnutiu peňažných prostriedkov z kontokorentného úveru na ťarchu Bežného účtu, vedeného u Veriteľa, ak nie je na poskytovanie kontokorentného úveru výslovne dohodnutý iný ako Bežný účet.

Cenník Veriteľa znamená aktuálne platný Cenník VÚB, a.s. – Podnikateľa a iné právnické osoby.

CZKAM3PRIRS znamená pre príslušné Úrokové obdobie sadzbu určenú Veriteľom, ako sadzba:

- (a) ktorá sa objaví v čase medzi 12.00 hod. až 13.00 hod. v príslušný deň na strane CZKAM3PRIRS služby Thomson REUTERS (alebo, ak dôjde k zmene v označení strany alebo k zániku služby, na takej strane takej služby, akú Veriteľ odôvodnene určí ako stranu alebo službu, ktorá svojimi parametrami najviac zodpovedá pôvodnej strane a službe) pre menu CZK a pre obdobie zhodné s príslušným obdobím uvedeným v zmluve o úvere alebo obdobie jemu najbližšie, pričom v prípade, že takto určená sadzba CZKAM3PRIRS bude záporné číslo, pre účely zmluvy o úvere sa použije sadzba CZKAM3PRIRS vo výške 0 (nula); alebo
- (b) ak nie je možné postupovať podľa odseku (a) vyššie, tak sadzba, ktorú Veriteľ v čase medzi 12.00 hod. až 13.00 hod. v príslušný deň uvedený v zmluve o úvere ponúka najvýznamnejším bankám na európskom medzibankovom trhu ako sadzbu ponúkanú na depozitá pre menu CZK a pre obdobie zhodné s príslušným obdobím uvedeným v zmluve o úvere alebo obdobie jemu najbližšie.

Daňová zrážka znamená akúkoľvek zrážku dane, splnenie preddavkovej alebo zabezpečovacej povinnosti na daň, ako aj každý poplatok (vrátane úrokov z omeškania a pokút za porušenie povinnosti s nimi súvisiacimi) z platby vykonanej na základe zmluvy o úvere alebo v súvislosti s ňou.

Deň dočerpania úveru znamená pre termínovaný úver ten z nasledovných dní, ktorý nastane skôr:

- deň, kedy je Džníkovi poskytnutá posledná časť peňažných prostriedkov z dohodnutej Celkovej výšky úveru,
- alebo posledný deň Doby na čerpanie, dohodnutý v zmluve o úvere.

Deň poskytnutia znamená každý deň osobitného poskytnutia peňažných prostriedkov, v ktorý dochádza k odpísaniu peňažných prostriedkov:

- z Úverového účtu (v prípade peňažných prostriedkov poskytnutých ako termínovaný úver alebo ako revolvingový úver),
- alebo z toho účtu, na ktorom je poskytovaný kontokorentný úver, spravidla z Bežného účtu (v prípade peňažných prostriedkov poskytnutých ako kontokorentný úver).

Doba na čerpanie znamená obdobie, ktoré končí dňom, ktorý je uvedený v zmluve o úvere ako posledný deň Doby na čerpanie, prípadne ako posledný deň, kedy je ešte možné poskytnúť peňažné prostriedky; a začína dňom kedy sú splnené všetky nižšie uvedené podmienky: (i) zmluva o úvere je riadne uzavretá, (ii) zmluva o úvere nadobudla účinnosť (najmä v prípade povinne zverejňovanej zmluvy o úvere), a (iii) Veriteľ akceptoval splnenie každej Odkladacej podmienky v prípade, že boli nejaké Odkladacie podmienky dohodnuté.

EURIBOR znamená pre príslušné Úrokové obdobie sadzbu určenú Veriteľom ako sadzba, ktorá sa objaví o 11.00 hod. SEČ alebo približne v tomto čase v druhý pracovný deň (t.j. deň, kedy je v prevádzke systém TARGET) pred začiatkom príslušného Úrokového obdobia na strane EURIBOR01 služby Thomson REUTERS (alebo, ak dôjde k zmene v označení strany alebo k zániku služby, na takej strane takej služby, akú Veriteľ odôvodnene určí ako stranu alebo službu, ktorá svojimi parametrami najviac zodpovedá pôvodnej strane a službe) pre príslušnú menu a pre obdobie zhodné s príslušným Úrokovým obdobím. V prípade, že sadzba EURIBOR podľa predchádzajúcej vety bude záporné číslo, pre účely tejto zmluvy o úvere sa použije sadzba EURIBOR vo výške 0 (slovom nula).

EURAB3EIRS znamená pre príslušné Úrokové obdobie sadzbu určenú Veriteľom, ako sadzba:

- (a) ktorá sa objaví v čase medzi 12.00 hod. až 13.00 hod. v príslušný deň na strane EURAB3EIRS služby Thomson REUTERS (alebo, ak dôjde k zmene v označení strany alebo k zániku služby, na takej strane takej služby, akú Veriteľ odôvodnene určí ako stranu alebo službu, ktorá svojimi parametrami najviac zodpovedá pôvodnej strane a službe) pre menu EUR a pre obdobie zhodné s príslušným obdobím uvedeným v zmluve o úvere alebo obdobie jemu najbližšie, pričom v prípade, že takto určená sadzba EURAB3EIRS bude záporné číslo, pre účely tejto zmluvy o úvere sa použije sadzba EURAB3EIRS vo výške 0 (nula); alebo

- (b) ak nie je možné postupovať podľa odseku (a) vyššie, tak sadzba, ktorú Veriteľ v čase medzi 12.00 hod. až 13.00 hod. v príslušný deň uvedený v zmluve o úvere ponúka najvýznamnejším bankám na európskom medzibankovom trhu ako sadzbu ponúkanú na depozitá pre menu EUR a pre obdobie zhodné s príslušným obdobím uvedeným v zmluve o úvere alebo obdobie jemu najbližšie.

Finančný dokument znamená (i) zmluvu o úvere, (ii) každú a ktorúkoľvek Ručiteľskú listinu vystavenú každým a ktorýmkoľvek Ručiteľom v súvislosti so zmluvou o úvere, (iii) ako aj akúkoľvek inú zmluvu ktorá je uzavretá, alebo iný dokument ktorý je vystavený - v súvislosti so zmluvou o úvere, nielen ale najmä za účelom priameho alebo nepriameho zabezpečenia záväzkov Džníka zo zmluvy o úvere.

Finančný trh znamená medzibankový trh krajín eurozóny.

Fixná úroková sadzba znamená sadzbu uvedenú pod týmto označením v zmluve o úvere, ktorá sa použije pre všetky peňažné prostriedky a po celú dobu, kedy sú podľa zmluvy o úvere poskytnuté a nesplatené, pokiaľ nie je dohodnuté inak.

Fixovaná úroková sadzba znamená pohyblivú úrokovú sadzbu, určenú pre prvé Úrokové obdobie (ďalej Úrokové obdobie v prípade Fixovanej úrokovej sadzby aj ako **Fixované obdobie**) ako sadzbu, výška ktorej je uvedená v zmluve o úvere, potom pre každé ďalšie nasledujúce Fixované obdobie znamená sadzbu určenú jednostranne Veriteľom, ktorej výšku Veriteľ oznamuje Džníkovi na výpise z úverového účtu prípadne písomným oznámením, pričom medzi hlavné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť zmenu výšky Fixovanej úrokovej sadzby, patria najmä zmeny na finančných trhoch a obchodná politika Veriteľa, ako aj súvisiace rizikové náklady a celkový rizikový profil Džníka, vrátane jeho celkovej platobnej disciplíny.

Ak nie je Džníkovi do uplynutia predchádzajúceho Fixovaného obdobia oznámená nová výška Fixovanej úrokovej sadzby, použije sa pre najbližšie nasledujúce Fixované obdobie tá výška Fixovanej úrokovej sadzby, ktorá bola používaná v predchádzajúcom Fixovanom období.

Konečný deň splatnosti znamená dohodnutý deň splatnosti tej (poslednej) splátky istiny poskytnutých peňažných prostriedkov, ktorá je splatná najneskôr.

LIBOR znamená pre príslušné Úrokové obdobie sadzbu určenú Veriteľom ako sadzba, ktorá sa objaví o 12.00 hod. SEČ alebo približne v tomto čase v druhý pracovný deň (t.j. deň, kedy je v prevádzke medzibankový platobný systém CHAPS v Londýne a v prípade sadzby LIBOR pre menu Euro deň, kedy je v prevádzke systém TARGET) pred začiatkom príslušného Úrokového obdobia na strane LIBOR01 a na strane LIBOR02 služby Thomson REUTERS (alebo, ak dôjde k zmene v označení strany alebo k zániku služby, na takej strane takej služby, akú Veriteľ odôvodnene určí ako stranu alebo službu, ktorá svojimi parametrami najviac zodpovedá pôvodnej strane a službe) pre príslušnú menu a pre obdobie zhodné s príslušným Úrokovým obdobím. V prípade, že sadzba LIBOR podľa predchádzajúcej vety bude záporné číslo, pre účely tejto zmluvy o úvere sa použije sadzba LIBOR vo výške 0 (slovom nula).

Mimoriadna splátka znamená akúkoľvek platbu Džníka zo zmluvy o termínovanom úvere, ktorá je vykonaná: (i) v čase skoršom ako bola splatnosť takejto platby a/alebo (ii) vo výške vyššej než bolo splatné v čase vykonania takej platby - pričom sa považuje za predčasné splatenie termínovaného úveru alebo jeho časti, za ktoré je Džník zaviazaný platiť poplatok/odplatu, a to aj v prípade, že Veriteľ dá na vykonanie Mimoriadnej splátky súhlas, pokiaľ sa Veriteľ s Džníkom nedohodne inak. Džník nie je oprávnený vykonať Mimoriadnu splátku bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa, vykonanie Mimoriadnej splátky bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa sa považuje za Prípád porušenia zmluvy. Džník sa zaväzuje, že o súhlas na vykonanie Mimoriadnej splátky požiada Veriteľa aspoň 15 dní vopred.

Odkladacie podmienky znamená podmienky predloženia takých dokumentov, ktoré sú uvedené v zmluve o úvere pod označením Odkladacie podmienky.

Ovládajúca osoba znamená osobu označenú ako ovládajúca osoba v § 66a Obchodného zákonníka.

Ovládaná osoba znamená osobu označenú ako ovládaná osoba v § 66a Obchodného zákonníka.

Podstatný nepriaznivý dopad znamená podstatný nepriaznivý dopad na (a) podnikateľskú a/alebo finančnú situáciu príslušnej osoby; a/alebo (b) schopnosť príslušnej osoby plniť jej záväzky podľa zmluvy o úvere, ručiteľskej listiny alebo iného súvisiaceho dokumentu; a/alebo (c) platnosť alebo vymožiteľnosť zmluvy o úvere, ručiteľskej listiny alebo iného súvisiaceho dokumentu.

Pracovný deň znamená deň, ktorý nie je dňom pracovného pokoja podľa zákona č. 241/1993 Z.z. o štátnych sviatkoch, dňoch pracovného pokoja a pamätných dňoch v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 311/2001 Z.z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov

PRIBOR znamená pre príslušné Úrokové obdobie sadzbu určenú Veriteľom ako sadzba, ktorá sa objaví o 11.00 hod. SEČ alebo približne v tomto čase v druhý pracovný deň (t.j. deň, kedy je v prevádzke medzibankový platobný systém CERTIS v Prahe) pred začiatkom príslušného Úrokového obdobia na strane PRIBOR= služby Thomson REUTERS (alebo, ak dôjde k zmene v označení strany alebo k zániku služby, na takej strane takej služby, akú Veriteľ odôvodnene určí ako stranu alebo službu, ktorá svojimi parametrami najviac zodpovedá pôvodnej strane a službe) pre príslušnú menu a pre obdobie zhodné s príslušným Úrokovým obdobím. V prípade, že sadzba PRIBOR podľa predchádzajúcej vety bude záporné číslo, pre účely tejto zmluvy o úvere sa použije sadzba PRIBOR vo výške 0 (slovom nula).

Prípád porušenia zmluvy znamená ktorúkoľvek zo skutočností, ktoré sú takto nazvané v článku 10 nižšie.

Ručiteľ znamená každú osobu, ktorá ručí za záväzky Džníka vyplývajúce zo zmluvy o úvere alebo súvisiace s ňou.

Sankcie znamenajú akékoľvek obchodné, územné, ekonomické, komoditné alebo finančné sankcie, embargá alebo iné podobné reštriktívne opatrenia vyplývajúce z akéhokoľvek predpisu alebo iného rozhodnutia akejkolvek Sankčnej autority.

Sankcionovaná osoba znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá:



- (a) je uvedená v Sankčnom zozname, je priamo alebo nepriamo vlastnená takou osobou, priamo alebo nepriamo vlastní takú osobu alebo je osobou konajúcou v mene takej osoby;
- (b) má sídlo alebo vykonáva svoju činnosť v štáte alebo na území, ktoré je postihnuté Sankciami, je zriadená podľa právneho poriadku takého štátu alebo územia, je priamo alebo nepriamo vlastnená takým štátom alebo územím alebo je osobou konajúcou v mene takého štátu alebo územia; alebo
- (c) je inak dotknutá akýmkoľvek Sankciami.

Sankčná autorita znamená:

- (a) Organizáciu spojených národov;
- (b) Spojené štáty americké;
- (c) Európsku úniu alebo ktorýkoľvek z jej členských štátov; alebo
- (d) akýkoľvek orgán alebo agentúru ktoréhokoľvek štátu alebo inštitúcie uvedenej v odsekoch (a) až (c) vyššie, vrátane Ministerstva zahraničných vecí (DOS) Spojených štátov amerických, Úradu pre kontrolu zahraničných aktív (OFAC) Spojených štátov amerických alebo Pokladnice jej Veličenstva (HM Treasury) Spojeného kráľovstva.

Sankčný zoznam znamená ktorýkoľvek z nasledovných dokumentov (v každom prípade v znení akýchkoľvek jeho zmien a doplnení):

- (a) "Specially Designated Nationals and Blocked Persons List" vedený Úradom pre kontrolu zahraničných aktív (OFAC) Spojených štátov amerických;
- (b) "Consolidated List of Financial Sanctions Targets" a "Investment Ban List" vedený Pokladnicou jej Veličenstva (HM Treasury) Spojeného kráľovstva;
- (c) "United Nations Security Council Consolidated List" vedený Organizáciou spojených národov;
- (d) "Consolidated List of persons, groups and entities subject to EU Financial Sanctions" vedený Európskou komisiou; alebo
- (e) akýkoľvek podobný zoznam vedený alebo verejne vyhlásený Sankčnou autoritou, ktorý obsahuje identifikačné údaje osôb alebo inštitúcií dotknutých akýmkoľvek Sankciami.

Skupina znamená skupinu osôb tvorenú: (i) Džňnikom, (ii) každým Ručiteľom a (iii) každou osobou, ktorá poskytuje zabezpečenie splnenia záväzkov Džňníka alebo Ručiteľa zo zmluvy o úvere, ako aj každou osobou, ktorá je (iv) Ovládanou osobou alebo Ovládajúcou osobou ktorejkoľvek z osôb patriacich pod (i), (ii) alebo (iii) tohto odseku vyššie.

USDAM3LIRS znamená pre príslušné Úrokové obdobie sadzbu určenú Veriteľom, ako sadzba:

- (a) ktorá sa objaví v čase medzi 12.00 hod. až 13.00 hod. v príslušný deň uvedený v zmluve o úvere na strane USDAM3LIRS služby Thomson REUTERS (alebo, ak dôjde k zmene v označení strany alebo k zániku služby, na takej strane takej služby, akú Veriteľ odôvodnene určí ako stranu alebo službu, ktorá svojimi parametrami najviac zodpovedá pôvodnej strane a službe) pre menu USD a pre obdobie zhodné s príslušným obdobím uvedeným v zmluve o úvere alebo obdobie jemu najbližšie, pričom v prípade, že takto určená sadzba USDAM3LIRS bude záporné číslo, pre účely zmluvy o úvere sa použije sadzba USDAM3LIRS vo výške 0 (nula); alebo
- (b) ak nie je možné postupovať podľa odseku (a) vyššie, tak sadzba, ktorú Veriteľ v čase medzi 12.00 hod. až 13.00 hod. v príslušný deň uvedený v tejto zmluve o úvere ponúka najvýznamnejším bankám na európskom medzibankovom trhu ako sadzbu ponúkanú na depozitá pre menu USD a pre obdobie zhodné s príslušným obdobím uvedeným v zmluve o úvere alebo obdobie jemu najbližšie.

Úverový účet znamená evidenčný účet vedený Veriteľom v súvislosti s termínovaným úverom alebo revolvingovým úverom, na ťarchu ktorého dochádza k poskytnutiu peňažných prostriedkov z úveru a ktorého číslo Veriteľ oznámi Džňníkovi vo výpise z Úverového účtu zasielanom Džňníkovi.

Úrokové obdobie znamená:

- (a) v prípade pohyblivej úrokovej sadzby počítanej s pomocou EURIBORu, LIBORu alebo PRIBORu, obdobie, ktorého dĺžka je určená v zmluve o úvere, a ktoré plynú nasledovne:
 - (i) prvé Úrokové obdobie sa začína:
 - (A) v prípade termínovaného a revolvingového úveru v Deň poskytnutia prvej osobitne poskytnutej časti peňažných prostriedkov a vzťahuje sa na všetky peňažné prostriedky poskytnuté počas prvého Úrokového obdobia, pokiaľ v zmluve o úvere nie je uvedené inak;
 - (B) v prípade kontokorentného úveru v deň, kedy je Džňník podľa zmluvy o úvere oprávnený prvýkrát požiadať o poskytnutie peňažných prostriedkov, pokiaľ v zmluve o úvere nie je uvedené inak;
 - (ii) každé nasledujúce Úrokové obdobie sa začína momentom uplynutia predchádzajúceho Úrokového obdobia a vzťahuje sa na všetky peňažné prostriedky poskytnuté počas tohto Úrokového obdobia aj na všetky predtým poskytnuté a nesplatené peňažné prostriedky a



- (b) v prípade pohyblivej úrokovej sadzby počítanej ako súčet Základnej sadzby a marže, obdobie, ktoré sa začína v deň, ktorý je ako deň účinnosti Základnej sadzby uvedený v oznámení Veriteľa o novej Základnej sadzbe a končí v deň bezprostredne predchádzajúci dňu, ktorý je ako deň účinnosti Základnej sadzby uvedený v najbližšie nasledujúcom oznámení Veriteľa o novej Základnej sadzbe, s výnimkou prvého Úrokového obdobia, ktoré sa začína:
- (i) v prípade termínovaného a revolvingového úveru v Deň poskytnutia prvej osobitne poskytnutej časti peňažných prostriedkov a vzťahuje sa na všetky v tomto období nesplatené peňažné prostriedky, pokiaľ v zmluve o úvere nie je uvedené inak;
 - (ii) v prípade kontokorentného úveru v deň, kedy je Džník podľa zmluvy o úvere oprávnený prvýkrát požiadať o poskytnutie peňažných prostriedkov, ak je však v zmluve o úvere v článku II. ZÁKLADNÉ PODMIENKY výslovne osobitne uvedený Dátum poskytnutia úverového rámca, vtedy prvé Úrokové obdobie začína v deň Dátumu poskytnutia úverového rámca;
- (c) v prípade Fixovanej úrokovej sadzby obdobie, ktorého dĺžka je uvedené v zmluve o úvere, pričom každé nasledujúce Fixované obdobie sa začína momentom uplynutia predchádzajúceho Fixovaného obdobia a prvé Fixované obdobie začína:
- (i) v prípade termínovaného úveru v Deň poskytnutia prvej osobitne poskytnutej časti peňažných prostriedkov a vzťahuje sa na všetky v tomto období nesplatené peňažné prostriedky, pokiaľ v zmluve o úvere nie je uvedené inak;
 - (ii) v prípade kontokorentného úveru v deň, kedy je Džník podľa zmluvy o úvere oprávnený prvýkrát požiadať o poskytnutie peňažných prostriedkov, a vzťahuje sa tiež na všetky v tomto období nesplatené peňažné prostriedky.
- Pokiaľ počas plynutia Fixovaného obdobia Veriteľ na žiadosť Džníka Fixovanú úrokovú sadzbu mimoriadne upraví, ukončí sa prebiehajúce Fixované obdobie predčasne, a s novou upravenou Fixovanou úrokovou sadzbou začne plynúť aj nové Fixované obdobie.

Základná sadzba znamená platnú a účinnú sadzbu určenú jednostranne Veriteľom, ktorá bola pod označením "Základná sadzba pre podnikateľské úvery" pre menu zhodnú s menou úveru naposledy oznámená na webovom sídle Veriteľa, pričom medzi hlavné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť zmenu výšky Základnej sadzby, patrí najmä: (i) zmena výšky limitnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky pre týždňové REPO tendre pre prípad Základnej sadzby stanovenej v amerických dolároch, (ii) zmena výšky sadzby Federal Funds Target Rate FED (Federálny rezervný systém USA) pre jednodňové operácie pre prípad Základnej sadzby stanovenej v amerických dolároch, (iii) zmena výšky limitnej úrokovej sadzby Českej národnej banky pre dvojtyždňové REPO tendre pre prípad Základnej sadzby stanovenej v CZK, (iv) zmena výšky limitnej úrokovej sadzby Bank of England pre jednodňové REPO tendre pre prípad Základnej sadzby stanovenej v GBP, (v) ako aj zmeny rozdielov medzi kótovanými medzibankovými úrokovými sadzbami a sadzbami uvedenými pod (i), (ii), (iii), (iv).

V zmluve o úvere:

- (a) **nakladanie** znamená predaj, odplatný prevod, bezodplatný prevod, zámenu, nájom, odplatné alebo bezodplatné prenechanie do užívania, výpožičku, a to tak dobrovoľne ako aj nedobrovoľne (napr. v prípade exekúcie), a **nakladať** sa bude vykladať v súlade s vyššie uvedeným, pričom za nakladanie s pozemkom sa považuje aj akákoľvek činnosť smerujúca k vzniku alebo zmene stavby na takomto pozemku, pokiaľ ide o činnosť bez prechádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa;
- (b) má sa za to, že Prípád porušenia zmluvy **trvá** alebo **pretrváva** ak Džník tento stav neodstránil alebo ak sa Veriteľ práv vyplývajúcich z tohto stavu písomne nevzdal;
- (c) každý odkaz na **osobu** (vrátane Veriteľa a Džníka) zahŕňa aj jej právnych nástupcov ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali postupníkmi alebo nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade so zmluvou, do práv a/alebo povinností z ktorej vstúpili;
- (d) každý odkaz na akýkoľvek **dokument** (vrátane zmluvy o úvere) znamená príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien.

2. Úver

Podľa spôsobu poskytnutia a vrátenia peňažných prostriedkov uvedeného v zmluve o úvere Veriteľ môže poskytnúť úver ako (a) termínovaný úver, alebo (b) revolvingový úver, alebo (c) kontokorentný úver.

Termínovaný úver je úver, z ktorého môžu byť podľa dohody Džníka a Veriteľa poskytnuté peňažné prostriedky jednorazovo alebo na viac krát až do dohodnutej výšky úveru stanovenej v zmluve o úvere, pričom Džník je povinný poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť v splátkach alebo jednorazovo podľa dohody stanovenej v zmluve o úvere, a pričom poskytnuté peňažné prostriedky, ktoré už Džník raz vrátil, nie je možné opätovne poskytnúť.

Revolvingový úver je úver, z ktorého môžu byť poskytnuté peňažné prostriedky na viackrát podľa limitov celkovej výšky úveru pre príslušné obdobie, ktoré sú uvedené v zmluve o úvere a v rámci každého takéhoto obdobia jednorazovo alebo na viackrát až do výšky limitu celkovej výšky úveru pre príslušné obdobie, pričom s výnimkou posledného obdobia je Džník v posledný deň každého obdobia povinný poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť tak, aby v tento deň celková čiastka všetkých poskytnutých peňažných prostriedkov neprevyšovala celkovú výšku úveru stanovenú pre nasledujúce obdobie a v posledný deň posledného obdobia je Džník povinný vrátiť všetky poskytnuté a nesplatené peňažné prostriedky. Poskytnuté peňažné prostriedky, ktoré už boli raz vrátené je možné podľa zmluvy o úvere opätovne poskytnúť len podľa limitov celkovej výšky úveru a na obdobia uvedené v zmluve o úvere.

Kontokorentný úver je úver, z ktorého môžu byť peňažné prostriedky poskytnuté na viackrát podľa limitov celkovej výšky úveru pre príslušné obdobie, ktoré sú uvedené v zmluve o úvere a v rámci každého takéhoto obdobia na viackrát až do výšky limitu celkovej výšky úveru pre príslušné obdobie, a to formou vykonania príkazov na úhradu platieb Džníka z Bežného účtu vedeného u Veriteľa alebo akoukoľvek inou písomne dohodnutou formou nakladania so zostatkom na Bežnom účte vedenom u Veriteľa, aj keď na to Džník nemá na tomto účte dostatok peňažných prostriedkov, pričom s výnimkou posledného obdobia je Džník v posledný deň každého obdobia povinný poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť tak, aby v tento deň celková čiastka všetkých poskytnutých peňažných prostriedkov neprevyšovala celkovú výšku úveru stanovenú pre nasledujúce obdobie a v posledný deň posledného obdobia je Džník povinný vrátiť všetky poskytnuté a nesplatené peňažné prostriedky.

Ak Džník žiada o poskytnutie peňažných prostriedkov za účelom vyplatenia faktúr, ktoré Džník predkladá spolu so Žiadosťou o poskytnutie peňažných prostriedkov, poskytuje Veriteľ peňažné prostriedky (čerpanie úveru) zásadne len priamo na účet tretej osoby,

uvedený vo faktúre - pokiaľ Veriteľ nebude výslovne súhlasiť s tým, aby boli takéto peňažné prostriedky poskytnuté pripísaním na Bežný účet Džníka, Ak je v zmluve dohodnutým účelom úveru splatenie iného úveru/iných úverov (ďalej len „Pôvodný úver“) poskytuje Veriteľ peňažné prostriedky (čerpanie úveru) – pokiaľ je to technicky možné - zásadne len priamo na úverový účet Pôvodného úveru - pokiaľ Veriteľ nebude výslovne súhlasiť s tým, aby boli takéto peňažné prostriedky poskytnuté pripísaním na bežný účet Džníka.

3. Odkladacie podmienky

Ak sú v zmluve o úvere dohodnuté Odkladacie podmienky, Džník sa zaväzuje, že na svoje náklady zadováží a predloží Veriteľovi všetky dokumenty na splnenie Odkladacích podmienok v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné. Veriteľ nie je povinný poskytnúť Džníkovi peňažné prostriedky, ak forma alebo obsah dokumentov Odkladacích podmienok predložených Veriteľovi, nebudú pre Veriteľa akceptovateľné.

4. Platby

(a) Ak v zmluve o úvere nie je uvedené, kedy je pohľadávka Veriteľa splatnou, takáto pohľadávka je splatnou najneskôr v tretí pracovný deň odo dňa doručenia výzvy Veriteľa na zaplatenie. S výnimkou prípadu platby formou započítania podľa článku 16 nižšie alebo platby formou inkasa podľa článku 17 písm. (c) nižšie, Džník uhradí každú dŕžnú čiastku v súvislosti s peňažnými prostriedkami poskytnutými ako termínovaný úver alebo ako revolvingový úver v prospech Úverového účtu a v súvislosti s peňažnými prostriedkami poskytnutými ako kontokorentný úver v prospech Bežného účtu vedeného u Veriteľa, alebo v prospech takého účtu, ktorého číslo bude Džníkovi vopred písomne oznámené Veriteľom, a to v jej deň splatnosti a v mene úveru. Džník (ani žiaden jeho právny nástupca) nemôže započítať žiadnu svoju pohľadávku voči akejkoľvek pohľadávke Veriteľa (ani voči jeho právnomu nástupcovi) vyplývajúcej zo zmluvy o úvere alebo súvisiacej s ňou, pričom pre odstránenie pochybností je dohodnuté, že svoju pohľadávku nemôže Džník (ani žiaden jeho právny nástupca) započítať ani počas doby, kedy je akákoľvek pohľadávka Veriteľa zo zmluvy o úvere (alebo z akéhokoľvek s ňou súvisiaceho dokumentu) alebo v súvislosti s ňou, poskytnutá zo strany Veriteľa ako zábezpeka v úverových operáciách Eurosystému.

(b) V prípade akejkoľvek platby Veriteľovi (vrátane započítania podľa článku 16 nižšie a inkasa podľa článku 17 nižšie), sa platba použije najprv na zaplatenie čiastok po splatnosti. Ak Veriteľ neurčí inak, platba sa započíta najprv na úhradu splatného úroku z omeškania, potom splatného úroku (v prípade Profihypo úverov následne aj na úhradu poplatku za správu termínovaného úveru/vedenie úverového účtu) a napokon splatnej istiny – prevyšujúca suma platby (Mimoriadna splátka) sa započíta na úhradu nesplatených istiny počnúc splátkou istiny najbližšie nasledujúcou a pokračujúc splátkami istiny v poradí od najneskoršej doby splatnosti, pokiaľ Veriteľ na žiadosť Džníka nebude súhlasiť s tým, aby sa Mimoriadna splátka použila na rovnomerné zníženie splátok so zachovaním ich doby splatnosti.

(c) Zmluvné strany sa dohodli na vylúčení práva Džníka určiť účel platby inak, a na vylúčení príslušných častí ustanovenia § 330 Obchodného zákonníka.

5. Výpočet úroku, úrok z omeškania, úrokové obdobie

Veriteľ oznamuje Základnú sadzbu vyvesením príslušnej sadzby v obchodných priestoroch Veriteľa a jej zverejnením na webovom sídle Veriteľa. Veriteľ a Džník sa dohodli, že každé nové určenie alebo zmena Základnej sadzby je pre Džníka záväzná odo dňa účinnosti príslušnej sadzby uvedenej v oznámení Veriteľa podľa predchádzajúcej vety.

Veriteľ môže určiť a kedykoľvek zmeniť Základnú sadzbu podľa svojho vlastného vyhodnotenia situácie na finančnom trhu, pričom prihliada najmä na okolnosti uvedené v definícii Základnej sadzby.

Ak je úroková sadzba stanovená zmluvou o úvere ako pohyblivá úroková sadzba a počíta sa s pomocou EURIBORu, LIBORu alebo PRIBORu, na všetky poskytnuté peňažné prostriedky sa vzťahujú po sebe nasledujúce Úrokové obdobia.

Ak má byť úrok počítaný s pomocou EURIBORu, LIBORu alebo PRIBORu a ak nebudú existovať hodnoverné a primerané prostriedky na určenie EURIBORu, LIBORu alebo PRIBORu, alebo ak Veriteľ zistí, že jeho skutočné náklady na obstaranie zdrojov na medzibankovom trhu presahujú LIBOR, PRIBOR alebo EURIBOR pre príslušné Úrokové obdobie, Veriteľ

(a) o takejto situácii bez zbytočného odkladu upovedomí Džníka, a

(b) akonáhle to bude prakticky možné stanoví úrokovú sadzbu pre príslušné Úrokové obdobie ako súčet (1) marže uvedenej v zmluve o úvere, a (2) sadzby, ktorú Veriteľ určí, ako percentuálna sadzba p.a. predstavujúca náklad refinancovania Veriteľa z akéhokoľvek zdroja, ktorý si Veriteľ odôvodnene zvolil.

Každá čiastka úroku podľa zmluvy o úvere, stanoveného percentuálne na ročnej báze (p. a.) sa počíta s použitím nasledujúceho vzorca:

$$P = (A \cdot D \cdot R) / (360 \cdot 100)$$

Metódou 365/360 dní v roku, kde: (a) P je príslušná čiastka úroku; (b) A je suma, z ktorej sa úrok počíta; (c) D je počet skutočne uplynutých dní, za ktoré sa úrok počíta; (d) R je sadzba stanovená podľa zmluvy o úvere; a (e) * je znakom násobenia.

Ak Džník v prípade termínovaného alebo revolvingového úveru nezaplatí akúkoľvek splatnú čiastku istiny na základe zmluvy o úvere alebo v súvislosti s ňou riadne a včas, zaväzuje sa zaplatiť Veriteľovi za dobu omeškania okrem bežného úroku aj úrok z omeškania vo výške



podľa sadzby 5 % p.a.. Ak Džník v prípade kontokorentného úveru nezaplatí akúkoľvek splatnú čiastku záporného zostatku na účte, na ktorom je mu poskytnutý kontokorentný úver, riadne a včas, zaväzuje sa zaplatiť Veriteľovi za dobu omeškania z tejto splatnej ale nezaplatennej čiastky namiesto bežného úroku len úrok z omeškania vo výške podľa sadzby, ktorou v čase takého omeškania Veriteľ bežne úročí nepovolené prečerpania na bežných účtoch vedených u Veriteľa.

6. Dane

Džník sa zaväzuje vykonať každú platbu podľa zmluvy o úvere alebo v súvislosti s ňou bez zrazenia alebo zadržania akejkoľvek čiastky s výnimkou prípadu, ak je právnymi predpismi požadovaná Daňová zrážka. Ak Džníkovi ukladá právny predpis povinnosť vykonať Daňovú zrážku, Džník musí (a) vykonať Daňovú zrážku v lehote a spôsobom vyžadovaným príslušným právnym predpisom, (b) bezodkladne po vykonaní Daňovej zrážky predložiť Veriteľovi dôkaz o tom, že bola vykonaná, a (c) vykonať platbu Veriteľovi tak, že táto bude zvýšená o takú čiastku, ktorá zabezpečí, aby Veriteľ dostal aj po vykonaní Daňovej zrážky platbu v takej výške, v akej by ju bol býval dostal v prípade, ak by právny predpis neukladal Džníkovi povinnosť vykonať Daňovú zrážku.

Každá čiastka splatná Veriteľovi podľa zmluvy o úvere alebo v súvislosti s ňou (vrátane odplát Veriteľa a náhrady jeho účelne a preukázateľne vynaložených výdavkov) je v zmluve o úvere uvedená bez dane z pridanej hodnoty, ktorá môže byť splatná v súvislosti s platbou takej čiastky. Ak bude takáto daň splatná, Džník je povinný zaplatiť Veriteľovi okrem samotnej čiastky splatnej podľa zmluvy o úvere alebo v súvislosti s ňou aj príslušnú čiastku takejto dane.

7. Záväzné vyhlásenia

Pre účely zmluvy o úvere Džník poskytuje Veriteľovi nasledujúce vyhlásenia:

- Džník má (1) právnu subjektivitu, a spôsobilosť na právne úkony podľa právnych predpisov Slovenskej republiky, ako aj riadne oprávnenie vykonávať činnosť, ktorú vykonáva, (2) pričom v prípade, ak je Džník obcou alebo mestom, potom je obcou alebo mestom, ktoré je právnickou osobou podľa zákona č. 369/1990 Zb., alebo zákona č. 401/1990 Zb. alebo zákona č. 377/1990 Zb., všetky uvedené zákony v ich aktuálnom znení, alebo iných zákonov, ktoré ich nahradia, (3) prípadne ak Džník je samosprávnym krajom (vyšším územným celkom), je právnickou osobou podľa zákona č. 302/2001 Z. z., v aktuálnom znení, alebo iného zákona, ktorý ho nahradí,
- Džník získal všetky súhlasy a podnikol všetky kroky potrebné podľa: (1) právnych predpisov, (2) svojich interných predpisov a dokumentov, pokiaľ nejaké interné predpisy a dokumenty existujú, ako aj (3) akýchkoľvek iných dokumentov, ktorými je viazaný, na to, aby platne uzavrel zmluvu o úvere a každý iný dokument s ňou súvisiaci, ktorého je zmluvnou stranou a aby plnil všetky povinnosti, ktoré v ňom na seba prevzal, a ak je Džník obcou, mestom, alebo samosprávnym krajom, potom Džník v súvislosti s uzavretím zmluvy o úvere a plnením povinností z nej postupoval navyše aj v súlade s pravidlami a postupmi týkajúcimi sa verejného obstarávania podľa príslušných právnych predpisov,
- zmluva o úvere a každý dokument, ktorého je Džník zmluvnou stranou v súvislosti so zmluvou o úvere je platný a pre neho záväzný,
- uzavretie zmluvy o úvere a každého dokumentu v súvislosti so zmluvou o úvere, ktorého je Džník zmluvnou stranou a jeho plnenie povinností podľa takejto dokumentu nie je v rozpore: (1) so žiadnym právnym predpisom, (2) so žiadnym z jeho interných predpisov a dokumentov, pokiaľ nejaké interné predpisy a dokumenty existujú, ani (3) so žiadnym iným dokumentom, ktorým je viazaný,
- riadna účtovná závierka Džníka (ak má Džník Ovládanú osobu, tak konsolidovaná a ak má Džník povinnosť auditu riadnej účtovnej závierky, tak auditovaná) naposledy doručená Veriteľovi (1) bola pripravená v súlade so slovenskými účtovnými predpismi, ktoré boli konzistentne aplikované počas celého účtovného obdobia, za ktoré bola pripravená, (2) poskytuje verný a pravdivý obraz o skutočnostiach, ktoré sú predmetom účtovníctva Džníka a o finančnej situácii ku dňu, ku ktorému bola vyhotovená, to všetko za predpokladu, že Džník je povinný viesť účtovníctvo podľa osobitných právnych predpisov,
- odo dňa, ku ktorému bola vyhotovená riadna účtovná závierka Džníka (ak má Džník Ovládanú osobu, tak konsolidovaná a ak má Džník povinnosť auditu riadnej účtovnej závierky, tak auditovaná) za posledné účtovné obdobie Džníka predchádzajúce účtovnému obdobiu, v ktorom bola uzavretá zmluva o úvere, nedošlo ku žiadnej podstatnej negatívnej zmene v jeho finančnej situácii (ak má Džník Ovládanú osobu, tak konsolidovanej finančnej situácii), to všetko za predpokladu, že Džník je povinný viesť účtovníctvo podľa osobitných právnych predpisov,
- neprebíha ani nehrozí žiaden spor ani konanie (vrátane súdneho, rozhodcovského a správneho konania), ktoré by mohli, ak by skončili nepriaznivo, mať Podstatný nepriaznivý dopad na Džníka,
- každá informácia predložená Džníkom v súvislosti s uzavretím zmluvy o úvere je správna a pravdivá ku dňu, ku ktorému bola predložená a Džník neopomenul predložiť Veriteľovi žiadnu informáciu, ktorej predloženie by spôsobilo, že iná informácia, ktorá bola Veriteľovi predložená by sa stala nepravdivou alebo zavádzajúcou,
- Džník neuznal žiaden svoj dlh formou vykonateľnej notárskej zápisnice voči žiadnej osobe ani nezriadi žiadne záložné právo ani iné právo zabezpečenia k žiadnemu svojmu existujúcemu alebo budúcemu majetku, ani neposkytol ručenie ani iný spôsob zabezpečenia záväzkov tretej osoby, s výnimkou záložných práv, vykonateľných notárskych zápisníc alebo iných práv zabezpečenia, údaje o ktorých boli písomne oznámené Veriteľovi Džníkom pred uzavretím zmluvy o úvere,
- Džník pod sankciou okamžitej splatnosti celej dlžnej sumy ku dňu, kedy sa Veriteľ dozvedel o nepravdivosti tohto vyhlásenia, vrátane splatnosti úrokov za celú dohodnutú dobu úveru vyhlasuje, že nemá k Veriteľovi osobitný vzťah podľa § 35 zákona o bankách č. 483/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov,
- pri vykonaní každej platby podľa zmluvy o úvere alebo v súvislosti s ňou Džník použije výhradne finančné prostriedky, ktoré sú jeho vlastníctvom, a v prípade, ak je Džník fyzickou osobou a má prípadne mal bezpodielové spoluvlastníctvo manželov, potom aj finančné prostriedky, ktoré sú v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov, prípadne sú súčasťou zaniknutého a zatiaľ nevyporiadaného bezpodielového spoluvlastníctva manželov,
- Džník vystavuje každý dokument a uzatvára každú zmluvu, ktorej je zmluvnou stranou a každý dokument súvisiaci s takou zmluvou, vo vlastnom mene a na svoj vlastný účet,
- nemá žiadne také záväzky po lehote splatnosti voči žiadnemu daňovému úradu, voči Sociálnej poisťovni, voči zdravotným poisťovniam, colným úradom ani žiadnemu úradu práce, o ktorých by Veriteľ písomne neinformoval pred uzavretím zmluvy o úvere.



8. Informačné povinnosti

8.1. Do času úplného splnenia všetkých peňažných záväzkov na základe Zmluvy a každého s ňou súvisiaceho dokumentu voči Veriteľovi, sa Džník zaväzuje doručovať Veriteľovi nasledovné dokumenty, pričom v prípade dokumentov uvedených v tomto bode 8.1 sa za doručenie okrem listinnej podoby považuje aj doručenie elektronicky na e-mailovú adresu Veriteľa, určenú podľa článku 14. Doručovanie týchto Všeobecných obchodných podmienok pre úvery:

- (a) riadnu úplnú (vrátane príloh) účtovnú závierku Džníka (ak má Ovládanú osobu, tak konsolidovanú a ak má povinnosť auditu riadnej účtovnej závierky, tak auditovanú a spolu so správou audítora) za každé z jeho účtovných období, a to bez zbytočného odkladu po tom, ako bola vyhotovená, najneskôr však do 95 dní odo dňa skončenia príslušného účtovného obdobia, to všetko za predpokladu, že Džník je povinný viesť účtovníctvo podľa osobitných právnych predpisov; pričom povinnosť podľa tohto bodu (a) má Džník len v prípade, že takýto kompletný dokument nie je verejne dostupný na stránke www.registeruz.sk,
- (b) kópiu každého podaného daňového priznania k dani z príjmu Džníka, vrátane dôkazu o jeho podaní, a to bez zbytočného odkladu po tom, ako bolo podané,
- (c) priebežné účtovné výkazy Džníka za každý kalendárny štvrťrok s výnimkou posledného kalendárneho štvrťroka v roku, a to bez zbytočného odkladu po tom, ako boli vyhotovené, najneskôr však do 30 dní odo dňa skončenia príslušného kalendárneho štvrťroka, avšak u Džníka, ktorý je mestom, obcou alebo samosprávnym krajom len za predpokladu, že také dokumenty je Džník povinný vyhotovovať.

8.2 Do času úplného splnenia všetkých peňažných záväzkov na základe zmluvy o úvere a každého s ňou súvisiaceho dokumentu voči Veriteľovi sa Džník zaväzuje oznamovať Veriteľovi:

- (a) každú zmenu v postupoch, podľa ktorých sa vyhotovuje riadna účtovná závierka Džníka a ďalšie informácie v takom rozsahu, aby umožnili Veriteľovi vykonať porovnanie finančnej situácie Džníka pred zmenou a po zmene, to všetko za predpokladu, že Džník je povinný viesť účtovníctvo podľa osobitných právnych predpisov;
- (b) každý zámer (1) znížiť základné imanie Džníka, ak Džník základné imanie má, (2) zmeniť obchodné meno, názov, sídlo, štatutárny orgán alebo člena štatutárneho orgánu Džníka, ak ich Džník má a v prípade, že je Džník fyzickou osobou, každý zámer a/alebo rozhodnutie zmeniť svoje osobné údaje, obchodné meno alebo miesto podnikania, (3) podať návrh na konkurz, reštrukturalizáciu alebo obdobné konanie voči Džníkovi, ukončiť svoju podnikateľskú činnosť, (4) zmeniť právnu formu, ak je to právne možné, vstúpiť do likvidácie alebo rozhodnúť o zrušení bez likvidácie Džníka, ak je to právne možné, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o takomto zámere dozvie;
- (c) každé rozhodnutie príslušného orgánu Džníka o veci uvedenej v odseku (b) vyššie, ak taký orgán Džníka existuje, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo bolo takéto rozhodnutie prijaté;
- (d) informácie o akomkoľvek existujúcom alebo hroziacom spore alebo konaní (vrátane súdneho, rozhodcovského a správneho konania), ktoré by mohli, ak by skončili nepriaznivo, mať Podstatný nepriaznivý dopad na Džníka, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo sa takéto informácie dozvedel;
- (e) že Džníkovi bolo doručené upovedomenie o začatí exekúcie alebo výkonu rozhodnutia spolu s kópiou takého upovedomenia, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo je takéto upovedomenie doručené;
- (f) aktualizovaný zoznam spoločníkov/akcionárov Džníka, ak existujú spoločníci/akcionári Džníka a ak má Džník aspoň jednu Ovládanú osobu, tak aj aktualizovaný zoznam Ovládaných osôb Džníka, a to bez zbytočného odkladu po akejkoľvek zmene v ktoromkoľvek zozname, ako aj po tom, čo o to Veriteľ požiadal;
- (g) každú zmenu v údajoch týkajúcich sa Džníka, najmä pokiaľ ide o obchodné meno alebo názov Džníka, jeho štatutárne orgány, jeho sídlo, miesto podnikania, a všetky ostatné údaje zapísané v registri, v ktorom je Džník registrovaný (napr. obchodnom registri, živnostenskom registri), spolu s predložením aktuálneho výpisu z toho registra v ktorom je Džník registrovaný, ako aj oznamovať každú zmenu v osobe konečného užívateľa výhod osoby Džníka, a to všetko bez zbytočného odkladu odo dňa takejto zmeny;
- (h) skutočnosť, že nastal prípad porušenia zmluvy a to bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tom dozvedel;
- (i) každú ďalšiu informáciu týkajúcu sa plnenia povinností podľa zmluvy o úvere alebo v súvislosti s ňou alebo finančnej situácie Džníka, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo o to Veriteľ požiadal.

9. Všeobecné povinnosti

Do úplného splnenia všetkých peňažných záväzkov na základe zmluvy o úvere a každého s ňou súvisiaceho dokumentu voči Veriteľovi sa Džník zaväzuje plniť riadne a včas nasledujúce povinnosti:

- (a) dodržiavať v každom podstatnom smere všetky právne predpisy a záväzné rozhodnutia, nariadenia, licencie (bez ohľadu na ich formu a názov) vydané príslušnými orgánmi, týkajúce sa ochrany životného prostredia, ktoré sa na Džníka vzťahujú;
- (b) nezriaďať žiadne právo zabezpečenia k svojmu existujúcemu ani budúcemu majetku, ani dovoliť aby došlo k vzniku práva zabezpečenia alebo k zaťaženiu právom tretej osoby, k jeho existujúcemu ani budúcemu majetku s výnimkou prípadu, ak k tomu dal Veriteľ predchádzajúci písomný súhlas;
- (c) nenakladať so svojím majetkom s výnimkou nakladania s majetkom pri výkone bežnej podnikateľskej činnosti osoby, ktorá s majetkom nakladá za bežných trhových podmienok a s výnimkou prípadu, ak k tomu dal Veriteľ predchádzajúci písomný súhlas;
- (d) s výnimkou prípadu, ak k tomu dal Veriteľ predchádzajúci písomný súhlas, neuzavrieť: (i) zmluvu o úvere, zmluvu o pôžičke ani o inom dočasnom poskytnutí peňažných prostriedkov žiadneho charakteru (vrátane vydania dlhopisu, vystavenia zmenky, uzavretia zmluvy o finančnom leasingu alebo inej zmluvy s podobným ekonomickým účinkom), na základe ktorej by bol oprávnený prijať alebo povinný poskytnúť peňažné prostriedky alebo by prevzal povinnosť ekonomicky podobné povinnosti vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky; (ii) zmluvu, na základe ktorej by došlo alebo mohlo dôjsť k vystaveniu bankovej záruky, alebo k poskytnutiu iného práva zabezpečenia, akoukoľvek treťou osobou v súvislosti s plnením jeho záväzkov;
- (e) neposkytnúť žiadne zabezpečenie žiadneho záväzku žiadnej inej osoby s výnimkou prípadu, ak k tomu dal Veriteľ predchádzajúci písomný súhlas;



- (f) v prípade, ak je Džník podnikateľom, zabezpečiť aby v hlavnom predmete podnikateľskej činnosti Džníka nedošlo k žiadnej podstatnej zmene s výnimkou prípadu, ak k tomu dal Veriteľ predchádzajúci písomný súhlas;
- (g) neuskutočniť a zabezpečiť, aby nedošlo k zľúčeniu ani splnutiu Džníka so žiadnou inou osobou ani rozdeleniu na viacero osôb, ak je zľúčenie, splnutie alebo rozdelenie Džníka v zmysle Obchodného zákonníka právne možné, s výnimkou prípadu, ak k tomu dal Veriteľ predchádzajúci písomný súhlas;
- (h) poistiť svoj majetok a zodpovednosť za svoju činnosť v rozsahu a spôsobom, ktorým by s náležitou starostlivosťou bežne postupoval iný subjekt vykonávajúci činnosť a vlastníci majetok porovnateľné s činnosťami a majetkom príslušnej osoby;
- (i) neudelil v súvislosti so žiadnym svojím dlhom voči akejkolvek osobe súhlas s vykonateľnosťou vo forme vykonateľnej notárskej zápisnice s výnimkou prípadu, ak k tomu dal Veriteľ predchádzajúci písomný súhlas;
- (j) zabezpečiť, aby všetky peňažné prostriedky poskytnuté na základe zmluvy o úvere boli použité výlučne na účel stanovený zmluvou o úvere;
- (k) v prípade kontokorentného úveru nevypovedať zmluvu o vedení toho účtu, na ktorom Veriteľ Džníkovi poskytuje kontokorentný úver (spravidla zmluvu o vedení Bežného účtu) uzavretú s Veriteľom ani inak nezrušiť tento účet (spravidla Bežný účet) vedený u Veriteľa pred úplným splatením záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy o kontokorentnom úvere;
- (l) preukázať Veriteľovi zaplatenie poistného za nehnuteľný majetok - stavby, ku ktorému bolo zriadené záložné právo na zabezpečenie pohľadávok Veriteľa v súvislosti s touto zmluvou o úvere, bez ohľadu na to, či je záložcom Džník alebo akákoľvek iná tretia osoba, a to po prvýkrát ku dňu uzavretia zmluvy o zriadení záložného práva a následne pravidelne ku dňu splatnosti poistného, najmenej však raz ročne, pričom v prípade, že záložca nezaplatí poistné riadne a včas alebo sa dopustí iného porušenia príslušnej poistnej zmluvy, Veriteľ má právo, nie však povinnosť, vo vlastnom mene a na účet záložcu vykonať všetky kroky smerujúce k odstráneniu porušenia povinnosti záložcu ako poisteného alebo poistníka, vrátane zaplatenia akéhokoľvek poistného dlžného podľa príslušnej poistnej zmluvy;
- (m) umožniť Veriteľovi na jeho požiadanie prístup k informáciám, vrátane prístupu k dokumentom, prístup do priestorov a k akémukoľvek majetku Džníka (najmä k zásobám, avšak bez obmedzenia na zásoby), aké bude Veriteľ požadovať za účelom preverenia plnenia povinností Džníka podľa zmluvy o úvere a každého s ňou súvisiaceho dokumentu a pravdivosti a správnosti informácií predložených Veriteľovi;
- (n) v prípade, že zmluva o úvere je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov (ďalej len Zákon o slobode informácií), je Džník povinný zverejniť zákonným spôsobom túto zmluvu o úvere, ako aj jej neskoršie uzavreté dodatky, a následne je povinný udržiavať zmluvu o úvere a jej prípadné dodatky takto zverejnené po dobu do úplného zániku všetkých záväzkov zo zmluvy o úvere, najmenej však počas piatich rokov od nadobudnutia jej účinnosti podľa zákona. Povinnosť podľa predchádzajúcej vety má Džník tiež pri každej z tých súvisiacich zmlúv a dohôd, v ktorých sa táto zmluva o úvere uvádza ako zabezpečená pohľadávka;
- (o) V prípade, že ručiteľská listina alebo iný dokument, podľa ktorého Ručiteľ prevzal svoje povinnosti v súvislosti s touto zmluvou o úvere (ďalej len **Ručiteľská listina**), je povinne zverejňovanou zmluvou podľa Zákona o slobode informácií, je Džník povinný zabezpečiť, aby každý takýto Ručiteľ zverejnil zákonným spôsobom Ručiteľskú listinu, ako aj všetky tie súvisiace zmluvy a dohody, v ktorých sa takáto Ručiteľská listina uvádza ako zabezpečená pohľadávka, pričom Džník je povinný zabezpečiť, aby zverejnené dokumenty ostali takto zverejnené po dobu do úplného zániku všetkých záväzkov z takejto Ručiteľskej listiny, najmenej však počas piatich rokov od nadobudnutia účinnosti Ručiteľskej listiny podľa zákona;
- (p) v prípade, že úver podľa tejto zmluvy o úvere bol zabezpečený záložným právom, ktoré bolo registrované v príslušnom registri záložných práv, je Džník povinný zabezpečiť po zániku zaregistrovaného záložného práva aj jeho výmaz v príslušnom registri záložných práv;
- (q) v prípade, že Džník sa v zmluve o úvere zaviazal dodržiavať finančné kovenanty, ktoré sú popísané vzorcom, pričom vo vzorci je uvedený slovný popis ukazovateľa a tiež čísla riadku z príslušného tlačiva finančného výkazu schválenom Ministerstvom financií SR, v ktorom je ukazovateľ uvedený, sa zmluvné strany dohodli, že v prípade, že ak bude neskôr po uzavretí zmluvy o úvere posudzovaný finančný ukazovateľ uvádzaný v inom čísle riadku, rozhodujúci pre jeho posúdenie je významovo zhodný slovný popis ukazovateľa v príslušnom tlačive schválenom Ministerstvom financií SR a nie zmenené číslo riadku;
- (r) zabezpečiť, aby žiaden člen Skupiny nepožičal, nevyplatil ani inak neposkytol akékoľvek peňažné prostriedky získané na základe zmluvy o úvere priamo alebo nepriamo:
 - (i) na účely financovania alebo refinancovania akýchkoľvek obchodných alebo iných aktivít, ktorých účastníkom by bola Sankcionovaná osoba, alebo z ktorých by mala Sankcionovaná osoba prospech v rozpore so Sankciami, ktoré sa na danú Sankcionovanú osobu vzťahujú; alebo
 - (ii) akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý by mohol viesť k porušeniu Sankcií akoukoľvek osobou alebo k tomu, že člen Skupiny alebo člen jeho štatutárneho alebo iného orgánu sa stane Sankcionovanou osobou.
- (s) zabezpečiť, aby žiaden člen Skupiny, jeho priamy alebo nepriamy vlastník, osoba priamo alebo nepriamo vlastnená členom Skupiny a ani žiaden člen jeho štatutárneho alebo iného orgánu, nebol účastníkom akejkolvek transakcie, ktorá svojim účelom alebo dôsledkom priamo alebo nepriamo obchádza alebo porušuje akékoľvek Sankcie;
- (t) zabezpečiť, aby žiaden člen Skupiny na uskutočnenie akejkolvek platby podľa Finančných dokumentov nepoužil prostriedky pochádzajúce z akýchkoľvek aktivít Sankcionovanej osoby alebo akýchkoľvek transakcií so Sankcionovanou osobou, alebo z akýchkoľvek aktivít, ktoré sú v rozpore so Sankciami;
- (u) zabezpečiť, aby každý člen Skupiny, jeho priamy alebo nepriamy vlastník a člen jeho štatutárneho alebo iného orgánu, zaviedol a uplatňoval primerané kontrolné mechanizmy za účelom prevencie akejkolvek aktivity, ktorá by bola v rozpore s povinnosťami uvedenými vyššie pod písmenami (r), (s) a (t) v predchádzajúcich odsekoch.

10. Porušenie zmluvy o úvere

Každá z nasledujúcich skutočností sa považuje za Prípád porušenia zmluvy bez ohľadu na to, či jej nastanie mohli Džník alebo iná osoba ovplyvniť:

- (a) Džník nezaplatí čiastku dlžnú podľa zmluvy o úvere alebo iného súvisiaceho dokumentu v deň jej splatnosti spôsobom vyžadovaným v takom dokumente;
- (b) Džník nedodržiava akúkoľvek povinnosť vyplývajúcu zo zmluvy o úvere alebo iného súvisiaceho dokumentu;



- (c) ktorékoľvek z vyhlásení, ktoré bolo urobené alebo ktoré sa považovalo za zopakované Džníkom v zmluve o úvere alebo ktoromkoľvek inom súvisiacom alebo Džníkom predloženom dokumente (nielen ale aj - vrátane žiadosti Džníka o uzavretie zmluvy o úvere, na základe ktorej bola zmluva o úvere uzavretá a vrátane dokumentu Čestné vyhlásenie o konečnom užívateľovi výhod (v zmysle zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu v znení neskorších predpisov, prípadne zákona ktorý ho nahradí), bolo nepravdivé v deň, kedy bolo urobené alebo v deň, kedy sa považovalo za zopakované;
- (d) akákoľvek čiastka dlhu Džníka nie je zaplatená v deň jej splatnosti, alebo sa stane predčasne splatnou alebo splatnou na prvé požiadanie veriteľa – tretej osoby, alebo Veriteľa v prípade čiastky dlžnej podľa akéhokoľvek iného dokumentu uzavretého medzi Veriteľom a Džníkom (vrátane akýchkoľvek iných zmlúv o úvere alebo s nimi súvisiacich dokumentov), alebo hrozí, že sa tak stane v dôsledku porušenia povinnosti príslušnej osoby;
- (e) Džník sa stane alebo môže byť považovaný za platobne neschopného alebo predĺženého pre účely akéhokoľvek právneho predpisu, ktorý sa na neho vzťahuje;
- (f) Džník vyhlási alebo uzná voči ktorémukoľvek svojmu veriteľovi alebo akejkoliž inej osobe svoju neschopnosť splácať svoje dlžné čiastky v čase ich splatnosti;
- (g) Džník začne rokovanie s viacerými veriteľmi o akejkoliž reštrukturalizácii alebo zmene splatnosti svojho dlhu;
- (h) Džník alebo akákoľvek iná osoba podá návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok Džníka, na reštrukturalizáciu alebo na začatie iného podobného konania voči Džníkovi v akejkoliž krajine, to všetko za predpokladu, že vyhlásenie konkurzu na majetok Džníka, reštrukturalizácia alebo začatie iného obdobného konania voči Džníkovi je právne možné;
- (i) dôjde k návrhu na zasadnutie štatutárneho alebo iného orgánu Džníka (alebo k jeho rozhodovaniu per rollam), ak taký orgán Džníka existuje, za účelom prerokovania návrhu na podanie návrhu na vyhlásenie konkurzu, na reštrukturalizáciu, na likvidáciu alebo na zrušenie bez likvidácie;
- (j) voči Džníkovi bude podaný návrh na exekúciu, výkon rozhodnutia alebo na podobné konanie, ktorého účelom je nútený výkon právoplatného rozhodnutia;
- (k) Džník prestane vykonávať alebo nastali okolnosti (vrátane zámeru príslušnej osoby), ktoré môžu smerovať k zastaveniu vykonávania, jeho hlavného predmetu podnikateľskej činnosti v prípade, ak je Džník podnikateľom;
- (l) plnenie povinností Veriteľa alebo Džníka podľa zmluvy o úvere alebo ktoréhokoľvek iného súvisiaceho dokumentu je v rozpore alebo sa dostane do rozporu s právnymi predpismi alebo to príslušná osoba tvrdí;
- (m) Džník spochybňuje platnosť zmluvy o úvere alebo iného súvisiaceho dokumentu z akýchkoľvek dôvodov, alebo prejaví svoj úmysel odstúpiť od takéhoto dokumentu alebo ho vypovedať;
- (n) v prípade, ak je Džník obchodnou spoločnosťou alebo družstvom, a jednou alebo viacerými navzájom súvisiacimi alebo nesúvisiacimi transakciami dôjde oproti stavu oznámenému Veriteľovi pred uzatvorením zmluvy o úvere ku zmene vlastníctva podielu na základnom imaní a/alebo hlasovacích právach Džníka vo výške viac ako je percentuálny podiel určený v zmluve o úvere a ak taký podiel nie je určený, k akejkoliž zmene vlastníctva podielu na základnom imaní a/alebo hlasovacích právach Džníka, okrem prípadu, ak s tým Veriteľ vopred písomne súhlasí;
- (o) ktorákoľvek Ovládaná osoba Džníka (v prípade, ak má Džník aspoň jednu Ovládanú osobu) prestane byť jeho Ovládanou osobou;
- (p) nastane skutočnosť alebo viac navzájom súvisiacich alebo aj nesúvisiacich skutočností, ktoré podľa odôvodneného názoru Veriteľa budú mať pravdepodobne Podstatný nepriaznivý dopad na Džníka;
- (q) v prípade, ak je Džník obchodnou spoločnosťou alebo družstvom, akékoľvek záložné právo v súvislosti so zmluvou o úvere alebo akýmkoľvek súvisiacim dokumentom, dôjde k zníženiu hodnoty predmetu takého záložného práva oproti hodnote akceptovanej Veriteľom v čase zriadenia záložného práva, alebo také záložné právo po jeho zriadení nevznikne, alebo sa zabezpečenie záväzkov podľa zmluvy o úvere alebo akéhokoľvek súvisiaceho dokumentu stane podľa odôvodneného názoru Veriteľa nedostatočné, a Džník také zabezpečenie nedoplní spôsobom a v lehote určenej vo výzve Veriteľa;
- (r) v prípade, ak je Džník samosprávnym krajom (vyšším územným celkom), a Štátna pokladnica v zmysle príslušných právnych predpisov neodsúhlasí platbu akejkoliž čiastky, ktorá má byť zaplatená Džníkom podľa zmluvy o úvere alebo iného s ňou súvisiaceho dokumentu;
- (s) v prípade, ak pohľadávka, ktorá je zabezpečená čo aj len čiastočne, záložným právom k tomu istému zálohu alebo jeho časti, ako je zabezpečená pohľadávka Veriteľa z tejto zmluvy o úvere; nie je zaplatená v deň jej splatnosti, alebo sa stane predčasne splatnou alebo splatnou na prvé požiadanie veriteľa – tretej osoby, alebo Veriteľa v prípade čiastky dlžnej podľa akéhokoľvek iného dokumentu uzavretého medzi Veriteľom a Džníkom (vrátane akýchkoľvek iných zmlúv o úvere alebo s nimi súvisiacich dokumentov), alebo hrozí, že sa tak stane v dôsledku porušenia povinnosti príslušnej osoby;
- (t) Veriteľ nadobudol odôvodnené podozrenie, že konanie
- Džníka, alebo
 - Džníkových Ovládaných alebo Ovládajúcich osôb, alebo
 - osôb poskytujúcich zabezpečenie záväzkov Džníka zo zmluvy o úvere, alebo
 - osôb oprávnených konať za Džníka, alebo za jeho Ovládané alebo Ovládajúce osoby, alebo
 - osôb oprávnených konať za osoby poskytujúce zabezpečenie záväzkov Džníka zo zmluvy o úvere,
- odporuje právnym predpisom alebo ich obchádza, alebo je v rozpore s dobrými mravmi alebo so zásadami poctivého obchodného styku;
- (u) v prípade, že člen Skupiny, jeho priamy alebo nepriamy vlastník, akákoľvek osoba priamo alebo nepriamo vlastnená členom Skupiny alebo ktorýmkoľvek členom štatutárneho alebo iného orgánu ktorejkoľvek z uvedených osôb, sa stane:
- Sankcionovanou osobou;
 - účastníkom akejkoliž transakcie alebo akéhokoľvek iného konania, v dôsledku ktorého by sa mohol stať Sankcionovanou osobou;
 - cieľom (alebo účastníkom) akéhokoľvek nároku, vyšetrovania alebo iného konania v akejkoliž súvislosti so Sankciami;
 - účastníkom akejkoliž transakcie alebo inej aktivity, ktorá svojím účelom alebo dôsledkom priamo alebo nepriamo obchádza alebo porušuje akékoľvek Sankcie; alebo

účastníkom akýchkoľvek obchodných alebo iných transakcií alebo aktivít, ktorých účastníkom by bola Sankcionovaná osoba, alebo z ktorých by mala Sankcionovaná osoba prospech v rozpore so Sankciami, ktoré sa na danú Sankcionovanú osobu vzťahujú.



11. Poplatky/odplaty podľa Cenníka Veriteľa a náhrady výdavkov

Okrem poplatkov a odplát, ktoré je Džník povinný zaplatiť Veriteľovi podľa ich osobitnej vzájomnej dohody, sa Džník zaväzuje platiť Veriteľovi aj všetky poplatky a odplaty ktoré súvisia so zmluvou o úvere a ktoré budú uvedené v Cenníku Veriteľa v čase vykonania spoplatňovaného úkonu, a to: (a) v čiastkach uvedených v Cenníku Veriteľa pokiaľ nie je v zmluve o úvere dohodnutá výška poplatku/odplaty inak, (b) so splatnosťou bez zbytočného odkladu po vykonaní spoplatňovaného úkonu (v prípade uzavretia zmluvy/dodatku až nadobudnutím jej účinnosti) prípadne tak, ako je splatnosť uvedená nižšie, a pokiaľ nie je v zmluve o úvere dohodnutá alebo v Cenníku uvedená - splatnosť inak.

- odplatu za dojednanie záväzku (uzavretie zmluvy o úvere)/poplatok za poskytnutie úveru – v deň uzavretia zmluvy o úvere, ale najneskôr v tretí pracovný deň nasledujúci po dni uzavretia zmluvy o úvere, pričom v prípade, že zmluva o úvere je povinne zverejňovaná zmluvou podľa Zákona o slobode informácií, odplata je splatná v deň kedy mal Veriteľ preukázané nadobudnutie účinnosti zmluvy o úvere, ale najneskôr v tretí pracovný deň nasledujúci po dni preukázania nadobudnutia účinnosti zmluvy o úvere;
- odplatu za rezervovanie neposkytnutých peňažných prostriedkov (záväzková provízia) pri komerčných úveroch v EUR a cudzej mene (termínovaný, revolvingový, kontokorentný úver) – mesačne, vždy v posledný pracovný deň kalendárneho mesiaca, za ktorý sa odplata platí, pričom odplata sa platí pri kontokorentnom úvere, pri ktorom boli dohodnuté odkladacie podmienky - za dobu počnúc dňom, kedy po nadobudnutí účinnosti zmluvy o úvere Veriteľ akceptoval splnenie odkladacích podmienok; pri termínovanom úvere, revolvingovom úvere a pri takom kontokorentnom úvere, ktorý nemá dohodnuté odkladacie podmienky - za dobu počnúc dňom, kedy zmluva o úvere nadobudla účinnosť, resp. počnúc najbližšie nasledujúcim Pracovným dňom po nadobudnutí jej účinnosti; pričom doba za ktorú sa odplata platí, končí pri všetkých typoch úverov dňom, kedy je podľa zmluvy o úvere naposledy možné peňažné prostriedky poskytnúť;
- odplatu za navýšenie objemu úveru – v deň uzavretia dodatku k zmluve o úvere, ktorým sa zvyšuje suma úveru, najneskôr v tretí pracovný deň nasledujúci po dni uzavretia tohto dodatku;
- odplatu za prolongáciu splátky úveru z podnetu klienta – v deň uzavretia príslušného dodatku k zmluve o úvere, najneskôr v tretí pracovný deň nasledujúci po dni uzavretia tohto dodatku;
- odplatu za predčasné splatenie termínovaného úveru alebo jeho časti – v deň predčasného splatenia termínovaného úveru alebo jeho časti, najneskôr v piaty pracovný deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bol predčasne splatený termínovaný úver alebo jeho časť;
- odplatu za skrátenie konečnej splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru dodatkom k zmluve – v deň uzavretia dodatku k zmluve o úvere, ktorým sa skrátila konečná splatnosť úveru, najneskôr v tretí pracovný deň nasledujúci po dni uzavretia tohto dodatku;
- odplatu za poskytnutie konsolidačného úveru v rámci reštrukturalizácie – z podnetu klienta – v deň uzavretia zmluvy o úvere, najneskôr v tretí pracovný deň nasledujúci po dni uzavretia tejto zmluvy, pričom v prípade, že zmluva o úvere je povinne zverejňovaná zmluvou podľa Zákona o slobode informácií, odplata je splatná v deň kedy mal veriteľ preukázané nadobudnutie účinnosti zmluvy o úvere, ale najneskôr v tretí pracovný deň nasledujúci po dni preukázania nadobudnutia účinnosti zmluvy o úvere;
- odplatu za zabezpečenie protestu zmenky – v deň vykonania protestu zmenky, najneskôr v lehote uvedenej vo výzve Veriteľa na zaplatenie odplaty;
- odplatu za vedenie úverového účtu – mesačne vždy v 25. deň kalendárneho mesiaca, pričom ak tento deň pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, vtedy v najbližší predchádzajúci pracovný deň;
- odplatu za zmenu/doplnenie zmluvy o úvere z podnetu klienta dodatkom, ako aj zmeny v dokumentoch súvisiacich so zmluvou o úvere – v deň uzavretia príslušného dodatku k zmluve o úvere/v deň vykonania zmeny v dokumentoch súvisiacich so zmluvou o úvere, najneskôr v tretí pracovný deň nasledujúci po dni uzavretia tohto dodatku/dni vykonania zmeny;
- odplatu za zaslanie každej upomienky o nezaplatení dlžnej sumy, resp. o neplnení akejkoľvek zmluvnej podmienky – v deň odoslania upomienky.

Pokiaľ Džník vykonáva platbu poplatku/odplaty inak ako započítaním/inkasom z Bežného účtu, je povinný identifikovať takúto platbu aj uvedením konštantného symbolu tak, ako je uvedené v článku 17. nižšie.

Džník bol v plnom rozsahu oboznámený s Cenníkom Veriteľa platným v čase uzavretia zmluvy o úvere, čo potvrdzuje svojím podpisom na zmluve o úvere. Džník výslovne súhlasí s tým, že každá zmena v Cenníku Veriteľa bude pre neho v celom rozsahu záväzná jej vyvesením v obchodných priestoroch Veriteľa, ako keby svoj súhlas s takou zmenou vyjadril výslovne. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Cenníka Veriteľa a ustanoveniami zmluvy o úvere je rozhodujúce to, čo je uvedené v zmluve o úvere. Okrem toho sa Džník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi náhradu všetkých účelne a preukázateľne vynaložených výdavkov, ktoré Veriteľovi vzniknú v súvislosti s uplatňovaním jeho nárokov zo zmluvy o úvere.

12. Sľub odškodnenia a refinančné náklady

Džník dáva Veriteľovi sľub odškodnenia a zaväzuje sa, že nahradí Veriteľovi na jeho požiadanie (a) škodu, ktorá mu vznikne z toho, že Veriteľ uzavrel zmluvu o úvere a s ňou súvisiace dokumenty, a (b) všetky náklady, ktoré Veriteľ účelne a preukázateľne vynaloží v súvislosti so zmluvou o úvere a s ňou súvisiacimi dokumentmi v dôsledku prijatia alebo zmeny akýchkoľvek právnych predpisov alebo opatrení, nariadení alebo rozhodnutí akéhokoľvek orgánu dohľadu nad Veriteľom alebo zmeny v ich interpretácii alebo aplikácii po dni uzavretia zmluvy o úvere, vrátane akýchkoľvek povinných nákladov, rezerv alebo požiadaviek na kapitálovú primeranosť.

Pre účely sľubu odškodnenia Džník potvrdzuje Veriteľovi, že na základe svojej žiadosti ho požiadal, aby s Džníkom uzavrel zmluvu o úvere a s ňou súvisiace dokumenty, k čomu Veriteľ nebol povinný.

- V prípade, že peňažné prostriedky alebo ich časť, ktoré boli Džníkovi poskytnuté ako termínovaný úver s pohyblivou úrokovou sadzbou, Džník vráti skôr ako bola dohodnutá doba splatnosti, zaväzuje sa Džník zaplatiť Veriteľovi aj čiastku refinančných nákladov (ďalej len „Refinančné náklady“), ktoré po zohľadnení dohodnutého spôsobu splácania úveru Veriteľ určí vychádzajúc najmä z kladného rozdielu medzi: $(I+III) - (II + IV)$, pričom:

„I“ je čiastka úrokov zo sumy: predčasnej splátky, ktorú čiastku by bol Veriteľ získal za obdobie: odo dňa úhrady predčasnej splátky do konca práve prebiehajúceho Úrokového obdobia v prípade, ak by došlo k splateniu



termínovaného úveru alebo jeho časti v posledný deň vtedy prebiehajúceho Úrokového obdobia; vypočítaná na základe úrokovej sadzby: uvedenej v zmluve o úvere a stanovenej dva Pracovné dni pred začiatkom toho prebiehajúceho Úrokového obdobia, počas ktorého bola predčasná splátka vykonaná, zníženej o sumu marže; a

„II“ je čiastka úrokov, ktoré by bol Veriteľ získal reinvestovaním sumy predčasnej splátky za obdobie: odo dňa úhrady predčasnej splátky do konca vtedy práve prebiehajúceho Úrokového obdobia; za trhovú sadzbu, pričom trhovou sadzbu pre obdobie (odo dňa úhrady predčasnej splátky - do konca vtedy práve prebiehajúceho Úrokového obdobia) je sadzba: EURIBOR vyhlasovaná v rozhodujúci deň (ďalej len **Rozhodujúci deň**), ktorým je v tomto prípade deň, ktorý dva Pracovné dni predchádza dňu predčasnej splátky; pričom tento EURIBOR je vyhlásený pre obdobie v dĺžke (odo dňa predčasnej splátky - do konca prebiehajúceho Úrokového obdobia); a pokiaľ pre také obdobie v Rozhodujúci deň nie je taký EURIBOR vyhlasovaný, potom sa použije sadzba vypočítaná metódou lineárnej interpolácie medzi tými dvoma hodnotami EURIBORu vyhlasovanými v Rozhodujúci deň - pre to najbližšie kratšie a to najbližšie dlhšie obdobie, na ktoré tento EURIBOR vyhlasovaný je;

„III“ je čiastka úrokov zo sumy predčasnej splátky; za obdobie odo dňa úhrady predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti termínovaného úveru; vypočítaná na základe úrokovej sadzby vo výške Likviditnej prémie, ktorá predstavuje kladný rozdiel medzi tou úrokovou sadzbu, za ktorú by bol Veriteľ v deň ktorý dva Pracovné dni predchádza prvému Dňu poskytnutia peňažných prostriedkov, získal zdroje na poskytnutie úveru na dobu do Konečného dňa splatnosti na báze pohyblivej úrokovej sadzby - a sadzbu, ktorú v deň ktorý dva Pracovné dni predchádzal prvému Dňu poskytnutia peňažných prostriedkov, mal: zodpovedajúci EURIBOR, (zodpovedajúci = stanovený pre obdobie rovnakej dĺžky ako bola jeho dĺžka uvedená v zmluve o úvere); a

„IV“ je čiastka úrokov zo sumy predčasnej splátky; za obdobie odo dňa úhrady predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti termínovaného úveru; vypočítaná na základe úrokovej sadzby vo výške Likviditnej prémie, ktorá predstavuje kladný rozdiel medzi tou úrokovou sadzbu, za ktorú by bol Veriteľ v deň ktorý dva Pracovné dni predchádzal dňu predčasnej splátky, získal zdroje na poskytnutie úveru na dobu do Konečného dňa splatnosti na báze pohyblivej úrokovej sadzby - a sadzbu, ktorú v deň ktorý dva Pracovné dni predchádzal dňu predčasnej splátky, mal: zodpovedajúci EURIBOR, (zodpovedajúci = stanovený pre obdobie rovnakej dĺžky ako bola jeho dĺžka uvedená v zmluve o úvere).

- (b) V prípade, že peňažné prostriedky alebo ich časť, ktoré boli Džníkovi poskytnuté ako termínovaný úver s fixnou úrokovou sadzbu, Džník vráti skôr ako bola dohodnutá doba splatnosti, zaväzuje sa Džník zaplatiť Veriteľovi aj čiastku refinančných nákladov (ďalej len **„Refinančné náklady“**), ktoré po zohľadnení dohodnutého spôsobu splácania úveru Veriteľ určí vychádzajúc najmä z kladného rozdielu medzi: (I+III) - (II + IV), pričom:

„I“ je čiastka úrokov zo sumy: predčasnej splátky, ktorú čiastku by bol Veriteľ získal za obdobie: odo dňa úhrady predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti v prípade, ak by došlo k splateniu termínovaného úveru v Konečný deň splatnosti, vypočítaná na základe úrokovej sadzby: vyhlasovanej v Rozhodujúci deň, ktorým je v tomto prípade deň, ktorý dva Pracovné dni predchádza prvému Dňu poskytnutia peňažných prostriedkov; a to sadzba pre obdobie v dĺžke od prvého Dňa poskytnutia do Konečného dňa splatnosti, pričom sa použije sadzba:

alebo sadzba EURIBOR pre krátke úvery (t.j. pokiaľ doba od prvého Dňa poskytnutia do Konečného dňa splatnosti je najviac 1 rok); alebo sadzba EURAB3EIRS pre dlhé úvery (t.j. pokiaľ doba od prvého Dňa poskytnutia do Konečného dňa splatnosti je dlhšia ako 1 rok); avšak pokiaľ v Rozhodujúci deň - nie je pre obdobie v dĺžke od prvého Dňa poskytnutia do Konečného dňa splatnosti - vyhlasovaná žiadna taká sadzba, potom sa použije sadzba vypočítaná metódou lineárnej interpolácie medzi tými dvoma hodnotami príslušného EURIBORu/EURAB3EIRSu vyhlasovanými v Rozhodujúci deň - pre to najbližšie kratšie a to najbližšie dlhšie obdobie, na ktoré EURIBOR/ EURAB3EIRS vyhlasovaný je;

„II“ je čiastka úrokov, ktoré by bol Veriteľ získal reinvestovaním sumy predčasnej splátky na medzibankovom trhu za obdobie: odo dňa úhrady predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti v prípade, ak by došlo k splateniu termínovaného úveru v Konečný deň splatnosti; vypočítaná na základe úrokovej sadzby: vyhlasovanej v Rozhodujúci deň, ktorým je v tomto prípade deň, ktorý dva Pracovné dni predchádza dňu predčasnej splátky; a to sadzba pre obdobie v dĺžke odo dňa úhrady predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti, pričom sa použije sadzba:

alebo sadzba EURIBOR pre krátke úvery (t.j. pokiaľ doba odo dňa predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti je najviac 1 rok); alebo sadzba EURAB3EIRS pre dlhé úvery (t.j. pokiaľ doba odo dňa predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti je dlhšia ako 1 rok); avšak pokiaľ v Rozhodujúci deň - nie je pre obdobie v dĺžke odo dňa predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti - vyhlasovaná žiadna taká sadzba, potom sa použije sadzba vypočítaná metódou lineárnej interpolácie medzi tými dvoma hodnotami príslušného EURIBORu/EURAB3EIRSu vyhlasovanými v Rozhodujúci deň - pre to najbližšie kratšie a to najbližšie dlhšie obdobie, na ktoré EURIBOR/ EURAB3EIRS vyhlasovaný je;

„III“ je čiastka úrokov zo sumy predčasnej splátky, ktorú čiastku by bol Veriteľ získal za obdobie: odo dňa úhrady predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti v prípade, ak by došlo k splateniu termínovaného úveru v Konečný deň splatnosti, vypočítaná na základe úrokovej sadzby vo výške Likviditnej prémie, ktorá predstavuje kladný rozdiel medzi tou úrokovou sadzbu, za ktorú by Veriteľ v Rozhodujúci deň, ktorým je v tomto prípade deň, ktorý dva Pracovné dni predchádza prvému Dňu poskytnutia peňažných prostriedkov, získal zdroje na poskytnutie úveru na



dobu do Konečného dňa splatnosti na báze fixnej úrokovej sadzby - a sadzbou, ktorú v deň, ktorý dva Pracovné dni predchádzal prvému Dňu poskytnutia peňažných prostriedkov, mal pre obdobie v dĺžke odo Dňa poskytnutia do Konečného dňa splatnosti:

alebo EURIBOR pre krátke úvery (t.j. pokiaľ doba od prvého Dňa poskytnutia do Konečného dňa splatnosti je najviac 1 rok); alebo sadzba EURAB3EIRS pre dlhé úvery (t.j. pokiaľ doba od prvého Dňa poskytnutia do Konečného dňa splatnosti je dlhšia ako 1 rok); avšak pokiaľ v Rozhodujúci deň - nie je pre obdobie v dĺžke od prvého Dňa poskytnutia do Konečného dňa splatnosti - vyhlasovaná žiadna taká sadzba, potom sa použije sadzba vypočítaná metódou lineárnej interpolácie medzi tými dvoma hodnotami príslušného EURIBORu/EURAB3EIRSu vyhlasovanými v Rozhodujúci deň - pre to najbližšie kratšie a to najbližšie dlhšie obdobie, na ktoré EURIBOR/ EURAB3EIRS vyhlasovaný je;

a

„IV“ je čiastka úrokov zo sumy predčasnej splátky, ktorú čiastku by bol Veriteľ získal za obdobie: odo dňa úhrady predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti v prípade, ak by došlo k splateniu termínovaného úveru v Konečný deň splatnosti, vypočítaná na základe úrokovej sadzby vo výške Likviditnej prémie, ktorá predstavuje kladný rozdiel medzi tou úrokovou sadzbou, za ktorú by bol Veriteľ získal zdroje na poskytnutie úveru na obdobie do Konečného dňa splatnosti na báze fixnej úrokovej sadzby, v deň, ktorý dva Pracovné dni predchádza dňu vykonania predčasnej splátky - a sadzbou, ktorú v čase vykonania predčasnej splátky mal pre obdobie v dĺžke odo dňa predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti, zodpovedajúci:

alebo EURIBOR pre krátke úvery (t.j. pokiaľ doba odo dňa úhrady predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti je najviac 1 rok); alebo sadzba EURAB3EIRS pre dlhé úvery (t.j. pokiaľ doba odo dňa úhrady predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti je dlhšia ako 1 rok); avšak pokiaľ v Rozhodujúci deň - nie je pre obdobie v dĺžke odo dňa úhrady predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti - vyhlasovaná žiadna taká sadzba, potom sa použije sadzba vypočítaná metódou lineárnej interpolácie medzi tými dvoma hodnotami príslušného EURIBORu/EURAB3EIRSu vyhlasovanými v Rozhodujúci deň - pre to najbližšie kratšie a to najbližšie dlhšie obdobie, na ktoré EURIBOR/ EURAB3EIRS vyhlasovaný je.

(c) V prípade úveru poskytnutého v inej mene ako EUR vykoná Veriteľ výpočet výšky Refinančných nákladov za obdobných podmienok.

(d) Záväzkom zaplatiť Refinančné náklady nie je dotknutý záväzok Džníka zaplatiť odplatu za predčasné splatenie termínovaného úveru, pokiaľ bola taká odplata v zmluve o úvere dohodnutá. Veriteľ poskytne Džníkovi na jeho požiadanie informáciu o výške Refinančných nákladov, náhradu ktorých žiada, ako aj informáciu o výpočte tejto čiastky. Džník je povinný zaplatiť Veriteľovi Refinančné náklady vo výške ako vypočíta Veriteľ, a so splatnosťou v deň úhrady predčasnej splátky, pokiaľ Veriteľ neurčí splatnosť na neskôr.

13. Zmena strán

Džník nemôže postúpiť ani previesť žiadne z práv, ktoré mu vyplývajú zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho ani previesť žiadnu povinnosť, ktorá mu vyplýva zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho, na žiadnu inú osobu s výnimkou prípadu, ak k tomu dal Veriteľ predchádzajúci písomný súhlas. Pre účely ustanovenia § 151d Občianskeho zákonníka sú všetky práva Džníka vyplývajúce zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho neprevoditeľné.

Džník výslovne súhlasí s tým, že Veriteľ môže kedykoľvek a bez jeho ďalšieho súhlasu postúpiť alebo previesť ktorékoľvek z Veriteľových práv (vrátane ktorékoľvek z jeho pohľadávok) vyplývajúcich zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho a kedykoľvek previesť ktorékoľvek povinnosť, ktorá mu vyplýva zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho, na inú osobu.

Džník výslovne súhlasí s tým, že Veriteľ môže kedykoľvek a bez ďalšieho súhlasu Džníka použiť ktorékoľvek z Veriteľových práv (vrátane ktorékoľvek z jeho pohľadávok) vyplývajúcich zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho ako zabezpečenie záväzku Veriteľa. Džník ďalej výslovne súhlasí s každou zmenou v osobe oprávnenej zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho, ku ktorej by došlo v dôsledku uplatnenia práv z takéhoto zabezpečenia.

Zmena v osobe Veriteľa alebo nadobudnutie ktoréhokoľvek práva alebo povinnosti zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho bude voči Džníkovi účinná momentom doručenia oznámenia o tejto zmene Džníkovi Veriteľom alebo momentom preukázania takej zmeny Džníkovi inou osobou, podľa toho, ktorý moment nastane skôr. Zmena v osobe Veriteľa ani nadobudnutie ktoréhokoľvek práva alebo povinnosti zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho od Veriteľa, ku ktorej dôjde v súlade s vyššie uvedeným nevyžaduje uzavretie žiadneho dodatku k žiadnemu dokumentu.

14. Doručovanie

Akékoľvek oznámenie, žiadosť alebo inú formálnu korešpondenciu, súvisiacu so zmluvou o úvere alebo iným s ňou súvisiacim dokumentom si zmluvné strany posielajú na adresu, uvedenú v zmluve o úvere alebo v súvisiacom dokumente, prípadne uvedenú v oznámení o zmene adresy príslušnej zmluvnej strany, ktoré je doručené druhej zmluvnej strane,

Akékoľvek oznámenie, žiadosť alebo iná formálna korešpondencia, súvisiace so zmluvou o úvere alebo iným s ňou súvisiacim dokumentom (a) musia byť realizované v písomnej forme, za ktorú - pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak - sa nepovažuje fax, e-mail ani iná elektronická komunikácia, a (b) budú považované za doručené (1) v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka doručená osobne alebo kuriérnou službou, alebo (2) v deň doručenia zásielky, najneskôr však o 10:00 hod. tretí Pracovný deň nasledujúci po dni podania

zásielky, ak bola zásielka poslaná poštou, a to na adresu sídla alebo miesta podnikania príslušnej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy o úvere, alebo ine adresy, ktoré si zmluvné strany navzájom oznámia podľa tohto článku.

Pokiaľ je medzi zmluvnými stranami pre niektoré dokumenty, oznámenia, žiadosti alebo inú korešpondenciu spôsob doručenia e-mailom výslovne dohodnutý, potom platí, že sa takýto dokument, oznámenie, žiadosť alebo iná formálna korešpondencia považujú za doručené v deň odoslania e-mailu, ak bol e-mail odoslaný na emailovú adresu druhej zmluvnej strany do 16:00 v ktorýkoľvek Pracovný deň, v ostatných prípadoch sa považuje e-mail za doručený až v Pracovný deň najbližšie nasledujúci po dni odoslania e-mailu, to všetko vždy len za predpokladu, že príjemca emailovej správy potvrdil prijatie emailovej správy odoslaním potvrdzujúcej emailovej správy odosielateľovi emailovej správy. Zmluvné strany si posielajú v dohodnutých prípadoch e-mail na e-mailovú adresu uvedenú v zmluve o úvere alebo v súvisiacom dokumente, prípadne na e-mailovú adresu uvedenú v oznámení o adrese (o zmene adresy) príslušnej zmluvnej strany, ktoré je doručené druhej zmluvnej strane.

15. Bankové tajomstvo a mlčanlivosť

Veriteľ je viazaný ustanoveniami právnych predpisov zabezpečujúcich ochranu bankového tajomstva a oprávnený využiť každú výnimku poskytnutú týmito predpismi. Dlužník dáva Veriteľovi výslovny súhlas s poskytnutím informácií tvoriacich predmet bankového tajomstva, ktoré sa ho týkajú (vrátane kópie zmluvy o úvere a každého s ňou súvisiacich dokumentov):

- odborným poradcom Veriteľa (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo ak sa voči Veriteľovi zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
- pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je Veriteľ účastníkom;
- osobe, ktorá sa na základe rokovania alebo inej komunikácie s Veriteľom môže stať oprávnenou alebo povinnou zo zmluvy o úvere alebo s ňou súvisiaceho dokumentu, ak sa takáto osoba voči Veriteľovi zaviazala povinnosťou mlčanlivosti;
- osobe, s ktorou Veriteľ rokuje o uzatvorení zmluvy o zabezpečovacom prevode akéhokoľvek práva Veriteľa zo zmluvy o úvere alebo zo súvisiaceho dokumentu, alebo s ktorou Veriteľ rokuje o zabezpečení postúpením akejkoľvek pohľadávky Veriteľa, ktorá vyplýva zo zmluvy o úvere alebo zo súvisiaceho dokumentu, alebo osobe, s ktorou Veriteľ takú zmluvu (alebo iné podobné dojednanie) už uzatvoril;
- osobe, s ktorou Veriteľ rokuje o uzatvorení zmluvy o postúpení pohľadávky zo zmluvy o úvere alebo zo súvisiaceho dokumentu, alebo postupníkovi, na ktorého Veriteľ takúto pohľadávku už previedol;
- osobe, ktorá pre Veriteľa spracúva dáta, ako aj subjektu, ktorý je uvedený na webovom sídle Veriteľa v zozname sprostredkovateľov, ak sa takáto osoba voči Veriteľovi zaviazala povinnosťou mlčanlivosti;
- Veriteľovej Ovládanej osobe, Veriteľovej Ovládajúcej osobe, osobe, vo vzťahu ku ktorej má Veriteľova Ovládajúca osoba postavenie Ovládanej osoby alebo podobné postavenie a osobe, v ktorej má Veriteľova Ovládajúca osoba postavenie Ovládajúcej osoby alebo podobné postavenie;
- pre účely zverejnenia zmluvy o úvere a s ňou súvisiacich dokumentov v Obchodnom vestníku podľa § 5a ods.(6) Zákona o slobode informácií v prípade, ak podľa cit. zákona ide o povinne zverejňované zmluvy;
- ak je poskytnutie informácie vyžadované od Veriteľa právnymi predpismi alebo je nevyhnutné na plnenie zmluvy o úvere.

Dlužník sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach súvisiacich s uzavretím zmluvy o úvere a s ňou súvisiacich dokumentov s výnimkou nasledujúcich prípadov:

- ak je poskytnutie informácie vyžadované od Dlužníka právnymi predpismi;
- ak je informácia poskytnutá odborným poradcom Dlužníka (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo ak sa voči Dlužníkovi zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
- pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je Dlužník účastníkom; a
- ak je informácia poskytnutá s predchádzajúcim písomným súhlasom Veriteľa.

Osobné údaje osôb konajúcich pri uzavretí zmluvy o úvere môžu byť z dôvodu riadenia rizík konsolidovaného celku spoločne so zmluvnou dokumentáciou poskytnuté iným subjektom v rámci skupiny/konsolidovaného celku ISP Group. Viac informácií o spracúvaní osobných údajov na www.vub.sk.

16. Započítanie z Bežného účtu vedeného u Veriteľa

- Dlužník výslovne súhlasí s tým, že Veriteľ môže kedykoľvek započítať svoju splatnú pohľadávku alebo jej časť, ktorú má voči Dlužníkovi na základe zmluvy o úvere alebo dokumentu s ňou súvisiaceho proti akejkoľvek pohľadávke, ktorú má Dlužník voči Veriteľovi (vrátane pohľadávky z akéhokoľvek účtu vedeného Veriteľom), bez ohľadu na to, či je táto pohľadávka Dlužníka voči Veriteľovi v čase započítania splatná alebo nie. Ak sú započítavané pohľadávky určené v rôznych menách, Veriteľ je oprávnený pre účely započítania prepočítať čiastku ktorejkoľvek pohľadávky do meny druhej pohľadávky, pričom použije výmenný kurz devíza-nákup (v prípade ak je menou úveru euro) alebo výmenný kurz devíza-predaj (v prípade ak je menou úveru mena iná ako euro), ktorý v čase prepočítania bežne používa pri svojich menových obchodoch s tými istými menami. V prípade započítania medzi pohľadávkami v rôznych menách, oboch odlišných od euro, použije Veriteľ prepočet cez menu euro výmenným kurzom devíza nákup a následne výmenný kurz devíza predaj, ktorý v čase prepočítania bežne používa pri svojich menových obchodoch s tými istými menami.
- V prípade, že Dlužník má vedený Bežný účet u Veriteľa, Dlužník na tomto svojom Bežnom účte (pokiaľ sa s Veriteľom nedohodne výslovne na inom svojom účte) v čase splatnosti akejkoľvek čiastky istiny, odplaty, úroku alebo iného príslušenstva podľa zmluvy o úvere, zabezpečí dostatok peňažných prostriedkov na to, aby Veriteľ mohol vykonať započítanie, a v takomto prípade Veriteľ započítanie vykoná, pričom ak deň splatnosti akejkoľvek čiastky nie je Pracovným dňom, Veriteľ vykoná účtovnú operáciu započítania až v najbližšie nasledujúci Pracovný deň (v prípade termínovaného alebo revolvingového úveru) prípadne v najbližšie predchádzajúci Pracovný deň (v prípade kontokorentného úveru), vždy však s valutou dňa splatnosti; tým nie je dotknuté právo Veriteľa domáhať sa zaplatenia dlžnej čiastky akýmkoľvek iným spôsobom.



- (c) V prípade, ak v dobe kedykoľvek počnúc dňom splatnosti akejkoľvek čiastky úroku, odplaty, alebo iného príslušenstva, súvisiacej s peňažnými prostriedkami poskytnutými ako kontokorentný úver, alebo akejkoľvek čiastky, ktorú je Veriteľ oprávnený účtovať na ťarchu Bežného účtu vedeného u Veriteľa na základe akejkoľvek inej dohody medzi Veriteľom a Džníkom, nebude na Bežnom účte vedenom u Veriteľa dostatok peňažných prostriedkov na to, aby Veriteľ mohol vykonať započítanie, Džník dáva týmto Veriteľovi pokyn, aby Veriteľ takúto splatnú a nezaplatenú čiastku zaúčtoval na ťarchu Bežného účtu vedeného u Veriteľa, a to aj v prípade, ak by po zaúčtovaní čiastka záporného zostatku na Bežnom účte prevýšila limit celkovej výšky kontokorentného úveru pre príslušné obdobie stanovené v zmluve o úvere. Ak je takáto splatná a nezaplatená čiastka určená v inej mene ako je mena, v ktorej je vedený Bežný účet, Veriteľ je pre účely zaúčtovania podľa predchádzajúcej vety oprávnený vykonať prepočítanie podľa odseku (a) vyššie. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností, Džník výslovne súhlasí s tým, že zaúčtovanie akejkoľvek splatnej a nezaplatennej čiastky na Bežný účet podľa tohto odseku je (i) v rozsahu limitu celkovej výšky kontokorentného úveru pre príslušné obdobie stanovené v zmluve o úvere poskytnutím peňažných prostriedkov podľa zmluvy o úvere, a (ii) v rozsahu, v akom zaúčtovaná čiastka prevyšuje tento limit, nepovoleným prečerpaním na Bežnom účte vedenom u Veriteľa.

17. SEPA inkaso z Bežného účtu vedeného v inej banke a iné platby Džníka na Úverový účet

- (a) V prípade, že Džník nemá vedený Bežný účet u Veriteľa, zaväzuje sa Džník mať vedený Bežný účet v inej banke, za súčasného splnenia všetkých nasledovných podmienok:
- (i) Bežný účet Džníka vedený v inej banke je vedený v takej banke, ktorá je aktívnym priamym účastníkom medzibankového platobného styku v rámci SEPA (Single Euro Payments Area) priestoru;
 - (ii) Džník dal - a nezrušil - Mandát na inkaso v SEPA zo svojho Bežného účtu v inej banke, v prospech Veriteľa, bez obmedzenia výšky inkasovanej sumy, s typom platby opakujúca sa platba, a splnil všetky ostatné podmienky potrebné na to, aby Veriteľ mohol vykonať SEPA inkaso podľa tohto článku 17. V prípade neskoršej zmeny (neaktuálnosti) ktoréhokoľvek z údajov uvedených v Mandáte na inkaso v SEPA, je Džník povinný bezodkladne dať nový Mandát na inkaso v SEPA s aktuálnymi údajmi (napr. v prípade zmeny referencie Mandátu, zmeny identifikátora Veriteľa ako príjemcu inkasa, v prípade zmeny čísla účtu Džníka, ktorého sa Mandát týka a pod.);
 - (iii) Bežný účet v inej banke je vedený v mene EUR.
- (b) Ak Džník chce pre účely tejto zmluvy o úvere zameniť Bežný účet v inej banke za iný Bežný účet vedený v inej banke, je oprávnený tak urobiť oznámením doručeným Veriteľovi aspoň 10 pracovných dní vopred, pričom sa zaväzuje zabezpečiť aj na aktuálnom zmenenom Bežnom účte splnenie všetkých podmienok uvedených v tomto článku písm. (a) vyššie,
- (c) Džník sa zaväzuje mať na svojom Bežnom účte v inej banke dostatok peňažných prostriedkov na to, aby Veriteľ mohol vykonať SEPA inkaso (i) za účelom splatenia akejkoľvek čiastky úroku, úroku z omeškania, odplaty za rezervovanie neposkytnutých peňažných prostriedkov, odplaty za zaslanie každej upomienky o nezaplatení dlžnej čiastky, (ii) za účelom vrátenia poskytnutých peňažných prostriedkov (platby istiny), (iii) za účelom splatenia odplaty za vedenie úverového účtu podľa zmluvy o úvere, (iv) ako aj za účelom zaplatenia poistného za poistenie schopnosti splácať úver spojené s rizikami kľúčovej osoby, podľa zmluvy o úvere, ak bolo poistenie dojednané. Ak Džník tento záväzok splnil, Veriteľ vykoná SEPA inkaso za účelom zaplatenia platieb uvedených v predchádzajúcej vete, tým však nie je dotknuté právo Veriteľa domáhať sa zaplatenia dlžnej čiastky akýmkoľvek iným spôsobom. Veriteľ a Džník súhlasia s tým, že pokiaľ sa až po tom, ako Veriteľ ku koncu mesiaca vyšle pravidelnú požiadavku na SEPA inkaso konkrétnej sumy úrokov (úrokov z omeškania/ odplaty za rezervovanie neposkytnutých peňažných prostriedkov), zmení výška úrokovej sadzby alebo sumy dlžnej istiny (ako údajov rozhodných pre výpočet úrokov/ úrokov z omeškania/ odplaty za rezervovanie neposkytnutých peňažných prostriedkov), prípadné nezrovnalosti (vzniknuté vzhľadom na nevyhnutný časový odstup medzi začiatkom a ukončením úkonu SEPA inkasa pri konkrétnej platbe), Veriteľ vysporiada pri najbližšej splátke úrokov/úrokov z omeškania/odplaty za rezervovanie neposkytnutých peňažných prostriedkov.
- V prípade ak peňažné prostriedky podľa zmluvy o úvere budú prvýkrát poskytnuté koncom kalendárneho mesiaca, Veriteľ je oprávnený inkasovať prvú platbu úroku/odplaty za rezervovanie neposkytnutých peň. prostriedkov) SEPA inkasom, prípadne aj na konci najbližšie nasledujúceho kalendárneho mesiaca.
- (d) Ostatné peňažné záväzky Džníka zo zmluvy o úvere sa Džník zaväzuje platiť v prospech Úverového účtu s nasledovnou identifikáciou platby takto:
- (i) odplatu za dojednanie záväzku (uzavretie zmluvy o úvere)/poplatok za poskytnutie úveru – s odporúčaným označením platby konštantným symbolom 0858;
 - (ii) odplatu za poskytnutie konsolidačného úveru v rámci reštrukturalizácie (z podnetu Džníka) – s odporúčaným označením platby konštantným symbolom 0858;
 - (iii) všetky ostatné odplaty (napr. odplatu za navýšenie objemu úveru, odplatu za prolongáciu splátky úveru z podnetu klienta, odplatu za predčasné splatenie termínovaného úveru alebo jeho časti, odplatu za skrátenie konečnej splatnosti revolvingového úveru dodatkom k zmluve, odplatu za zmenu/doplnenie zmluvy o úvere z podnetu klienta dodatkom, odplatu za zmeny v dokumentoch súvisiacich so zmluvou o úvere – s odporúčaným označením platby konštantným symbolom 0898.
- (e) Ak je akákoľvek platba súvisiaca so zmluvou o úvere vykonaná platbou z banky v niektorej z krajín zapojenej do SEPA, je Džník povinný uviesť variabilný symbol platby (ďalej aj VS) a špecifický symbol platby (ďalej aj SS) do poľa „Referencia platiteľa/Originator's Reference“, v štruktúre "/VS[N10]/SS[N10]", pričom N10 znamená číselný údaj s desiatimi znakmi. V prípade, ak táto banka nesprístupní pole „Referencia platiteľa/Originator's Reference“, je Džník povinný vyplniť VS a SS v poli "Referencia príjemcu/Remittance information". Ak Džník nebude identifikovať platbu uvedeným spôsobom, platbu Veriteľ vráti vo výške zníženej o poplatky tejto banky. V prípade platieb vykonávaných z banky z krajiny nezapojenej do SEPA, je Džník povinný uviesť VS a SS ako „Referenciu príjemcu/Remittance information" v štruktúre ("VS[N10]/SS[N10]"), pričom N10 znamená číselný údaj s desiatimi znakmi.
- (f) Ak je akákoľvek platba súvisiaca so zmluvou o úvere vykonaná platbou z banky v niektorej z krajín zapojenej do SEPA, Veriteľ odporúča, aby Džník uvádzal konštantný symbol (ďalej aj KS) v poli „Referencia platiteľa/Originator's Reference“, v odporúčanej štruktúre (napríklad "/KS[N4]"), pričom N4 znamená číselný údaj so štyrmi znakmi. V prípade, ak táto banka nesprístupní pre Džníka pole „Referencia platiteľa/Originator's Reference“, Veriteľ odporúča vyplniť KS v poli "Referencia príjemcu/Remittance information". V prípade platieb vykonávaných z krajín nezapojených do SEPA, Veriteľ odporúča



uvádzať KS ako „Referenciu príjemcu/Remittance information“ v štruktúre (napríklad "/KS[N4]"), pričom N4 znamená číselný údaj so štyrmi znakmi.

18. Oddeliteľnosť ustanovení a ďalšie ubezpečenia

Jednotlivé ustanovenia zmluvy o úvere a každého dokumentu s ňou súvisiaceho sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení.

V prípade, že niektoré z uvedených ustanovení bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná časť vypustená a Veriteľ aj Džník sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov potrebných za tým účelom, aby boli v dotknutom ustanovení urobené také zmeny, aby bolo dotknuté ustanovenie platné a aby malo čo najviac podobné účinky ako pôvodné znenie dotknutého ustanovenia.

Džník potvrdzuje Veriteľovi a Veriteľ potvrdzuje Džníkovi, že uzavrel zmluvu o úvere a každý s ňou súvisiaci dokument s plným pochopením jeho podmienok a že druhá zmluvná strana v rámci rokovaní o zmluve o úvere ani iného s ňou súvisiaceho dokumentu ani pri jeho uzavretí neprevzala na seba žiaden záväzok voči druhej zmluvnej strane, ktorý by nebol výslovne uvedený v zmluve o úvere alebo ktorý by nevyplynul zo zákona.

V prípade, že zmluva o úvere je v zmysle Zákona o slobode informácií č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou, je Džník uzročený s tým, že v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka môže takáto zmluva nadobudnúť účinnosť najskôr v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia, a to bez ohľadu na splnenie odkladacích podmienok a aj keď sa zmluvné strany dohodli inak. Nadobudnutie účinnosti podľa predchádzajúcej vety sa týka aj dodatku k zmluve o úvere.

Džník berie na vedomie a súhlasí s tým, že Veriteľ si vyhradzuje právo odmietnuť vykonanie akéhokoľvek úkonu, pokynu, práva alebo povinnosti na základe alebo v súvislosti s akýmkoľvek Finančným dokumentom, ak zistí alebo nadobudne podozrenie, že daný úkon, pokyn, právo alebo povinnosť má akýkoľvek priamy alebo nepriamy súvis so Sankciou alebo Sankcionovanou osobou; alebo vykonanie daného úkonu, pokynu, práva alebo povinnosti by bolo v rozpore s internou politikou Veriteľa alebo ju Veriteľ vyhodnotí ako rizikovú z hľadiska možného ohrozenia záujmu na ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, na ochrane pred daňovými únikmi, na udržaní alebo obnovení medzinárodného mieru a bezpečnosti, na ochrane základných ľudských práv a dobrých mravov alebo na boji proti terorizmu.

19. Zmeny zmluvy o úvere a Všeobecných obchodných podmienok pre úvery

Zmeny a doplnky zmluvy o úvere môžu byť uskutočnené len formou písomného dodatku podpísaného Veriteľom a Džníkom. Ak nie je dohodnuté medzi Veriteľom a Džníkom inak, zmeny Všeobecných obchodných podmienok pre úvery sa vzťahujú len na zmluvy o úvere uzavreté po dni účinnosti príslušnej zmeny.

20. Rozhodné právo a možnosť mimosúdneho riešenia sporov

Zmluva o úvere sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Veriteľ a Džník sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia zmluvy o úvere. Okrem toho sa Veriteľ a Džník dohodli, že ustanovenia § 361, § 500, § 503 ods.3, § 506 a § 507 Obchodného zákonníka sa na zmluvu o úvere nepoužijú. Pre odstránenie pochybností, Veriteľ má zachované všetky ďalšie práva, ktoré mu vyplývajú z právnych predpisov.

Akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý zo zmluvy o úvere alebo v súvislosti s ňou (vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti alebo ukončenia) je možné riešiť aj v rozhodcovskom konaní alebo iným mimosúdnym riešením sporov, pokiaľ sa zmluvné strany tak výslovne dohodnú, to všetko v súlade s osobitnými predpismi, upravujúcimi rozhodcovské riešenie sporov alebo iné mimosúdne riešenie takýchto sporov - napr. zákon 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov, zákon č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Príloha

Odkladacie podmienky

1. Dlžník

Originál písomného potvrdenia vystaveného a podpísaného hlavným kontrolórom Dlžníka, ktorým potvrdzuje dodržanie podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania Dlžníkom podľa príslušných ustanovení § 17 zákona č. 583/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Originál dohody o vyplňovacom práve k blankozmenke uzavretej medzi Dlžníkom a Veriteľom, riadne podpísanej jej zmluvnými stranami, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa, ako aj písomné potvrdenie Dlžníka alebo Úradu vlády Slovenskej republiky o zverejnení tejto dohody v súlade so zákonom číslo 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Vlastná blankozmenka vystavená Dlžníkom v súlade s dohodou o vyplňovacom práve k blankozmenke podľa predchádzajúceho bodu, vo forme, počte a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

2. Ďalšie odkladacie podmienky

Originál Dokumentu, preukazujúci súhlas obecného/mestského zastupiteľstva s prijatím úveru podľa tejto zmluvy o úvere, najmä pokiaľ ide o výšku a účel úveru, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Originál Osvedčenia miestnej volebnej komisie o zvolení do funkcie primátora mesta/starostu obce.

Originál Výpisu z uznesenia mestského/obecného zastupiteľstva o zložení sľubu primátora/starostu.

Písomné potvrdenie Dlžníka alebo Úradu vlády Slovenskej republiky o zverejnení tejto zmluvy o úvere a všetkých zabezpečovacích zmlúv v súlade so zákonom číslo 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Originál Dokumentu, preukazujúci súhlas obecného/mestského zastupiteľstva so zabezpečením úveru podľa tejto zmluvy o úvere, vo forme napr. vystavenia vlastnej blankozmenky Dlžníka a podpísania dohody o vyplňovacom práve k blankozmenke uzavretej medzi Dlžníkom a Veriteľom, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Predloženie schváleného Záverečného účtu obce za rok 2018, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa

Predloženie výpisu z uznesenia Obecného zastupiteľstva Obce Rovinka o schválení rozpočtu, resp. zmeny rozpočtu Obce Rovinka na rok 2020 so zapracovaním úveru v príjmovej časti a splátok úveru vrátane úrokov z požadovaného investičného úveru vo výdavkovej časti, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Predloženie dokladu / dokladov o zaplatení časti ceny za dielo, práce a pod. vo výške časti vlastných zdrojov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Predloženie podpísanej Zmluvy o dielo s dodávateľom stavby a rozpočet/harmonogram Projektu vo forme a obsahu akceptovateľným pre Veriteľa, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Predloženie právoplatného stavebného povolenia, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Predloženie dokladov o realizovaní verejného obstarávania v súvislosti s Projektom, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Predloženie Uznesenia Obecného zastupiteľstva o schválení Závěrečného účtu obce za r. 2018, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Príloha

Vzor žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov

určená Veriteľovi: Všeobecná úverová banka, a. s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO: 31 320 155

Od Dlžníka:	
IČO Dlžníka:	
Žiadosť podľa Zmluvy o úvere číslo:	Zmluva o termínovanom úvere č. 93/2020/UZ
Požadovaný Deň poskytnutia:	

Ako Dlžník týmto žiadam o poskytnutie peňažných prostriedkov na základe Zmluvy o úvere za nasledujúcich podmienok:

Por. číslo	Požadovaná suma	Mena	Prevodom v prospech účtu príjemcu:		Variabilný symbol prevodu (napr. číslo faktúry max. 10 znakov)	Individuálny kurz (vyplní banka)	Iné údaje (nepovinné)	
			Číslo účtu príjemcu (uviesť vždy v tvare IBAN)	Názov príjemcu (uviesť iba v prípade SEPA-Europrevodu v mene EUR mimo SR max. 30 znakov)			Popis na výpise z úverového účtu Dlžníka (text max. 40 znakov)	Popis na výpise z účtu príjemcu platby (text max. 40 znakov)
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								

Spolu

len v prípade jednej meny

Vyhlasujem, že:

- (a) každá podmienka vyžadovaná Zmluvou o úvere na predloženie tejto žiadosti je splnená,
- (b) všetky vyhlásenia Dlžníka podľa Zmluvy o úvere a podľa všetkých ostatných dokumentov súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených sú správne a pravdivé, a
- (c) nenastal ani nepretrvávajúci prípad porušenia zmluvy.

Táto žiadosť je neodvolateľná.

Dátum:

Názov/obchodné meno Dlžníka:

v zastúpení:

.....
(meno a priezvisko, funkcia, podpis)

Dátum:

Názov/obchodné meno Dlžníka:

v zastúpení:

.....
(meno a priezvisko, funkcia, podpis)

Dátum prevzatia Žiadosti:

VÚB, a. s.:

v zastúpení:

.....
(meno a priezvisko, funkcia, podpis)

Príloha

Vzor Špecifické podmienky úveru

1. POSKYTNUTIE PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV (článok 2 zmluvy o úvere)

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že za predpokladu splnenia všetkých podmienok uvedených v zmluve o úvere budú peňažné prostriedky poskytnuté nasledujúcim spôsobom:

na viackrát na základe predložených faktúr do výšky úveru, na účet dodávateľa/prípadne refundácia na účet obce na základe predložených faktúr spolu s dokladom o úhrade nie starších ako 6 mesiacov, vrátane DPH

2. VRÁTENIE POSKYTNUTÝCH PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV (článok 3 zmluvy o úvere)

2.1 Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že peňažné prostriedky budú vrátené nasledujúcim spôsobom:

Pravidelné mesačné splátky k 20. temu dňu v mesiaci od 20.8.2020 vo výške 7 916,00 EUR do 20.06.2030. Posledná splátka dňa 20.07.2030 vo výške 7 996,00 EUR Počet všetkých splátok 120.

2.2 V prípade, ak Dlžník nepožiadá o poskytnutie peňažných prostriedkov až do celkovej výšky úveru, bude posledná hore uvedená splátka znížená o čiastku takto neposkytnutých peňažných prostriedkov. Ak bude čiastka takto neposkytnutých peňažných prostriedkov vyššia než výška poslednej splátky, budú znížené aj ďalšie hore uvedené splátky, a to o výšku rozdielu medzi výškou čiastky takto neposkytnutých peňažných prostriedkov a výškou poslednej splátky a v poradí od splátky s najneskoršou dobou splatnosti.

3. ÚROK (článok 4 zmluvy o úvere)

3.1 Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že úroková sadzba podľa článku 4. zmluvy o úvere bude fixná.

Fixná sadzba znamená Fixnú sadzbu EIB alebo Fixnú sadzbu Standard.

Fixná sadzba EIB je v dôsledku financovania zo zdrojov EIB stanovená vo výške 0,7% p.a., Fixná sadzba Standard je stanovená vo výške 0,95% p.a.

Pri výpočte úrokovej sadzby Veriteľ v dôsledku financovania zo zdrojov EIB použije prednostne Fixnú sadzbu EIB, pričom v prípade, že:

- dôjde k porušeniu ktorejkoľvek povinnosti Dlžníka uvedenej v tejto prílohe v článku 8. s názvom **POVINNOSTI DLŽNÍKA VYPLÝVAJÚCE ZO ZVÝHODNENIA EIB**,
- a/alebo je alebo sa stane kedykoľvek neskôr nepravdivým ktorékoľvek z vyhlásení Dlžníka, uvedených v zmluve o úvere alebo jej prílohách alebo v ktoromkoľvek dokumente vrátane žiadosti, ktorý Dlžník Veriteľovi v súvislosti so zmluvou o úvere predložil,

je Veriteľ pri výpočte úrokovej sadzby oprávnený použiť namiesto Fixnej sadzby EIB Fixnú sadzbu Standard, o čom Dlžníka následne písomne informuje. Tým nie je v takomto prípade porušenia zmluvy dotknuté právo Veriteľa na to, aby vypovedal poskytnutie úveru alebo vyzval Dlžníka na predčasné splatenie v súlade s ustanovením článku 6. zmluvy o úvere.

3.2 Dlžník týmto berie na vedomie, že aktuálna výška ročnej percentuálnej úrokovej sadzby vypočítaná podľa odseku 3.1 vyššie ku dňu odsúhlasenia podmienok zmluvy o úvere, t.j. ku dňu 04.02.2020, je 0,70 % p.a.. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností, výška ročnej percentuálnej úrokovej sadzby uvedená v predchádzajúcej vete podlieha počas trvania zmluvného vzťahu zmenám v súlade s podmienkami zmluvy o úvere a v závislosti od zvoleného typu úročenia a druhu úrokovej sadzby.

4. ODPLATY (článok 11 Všeobecných obchodných podmienok)

4.1 Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že každú odplatu podľa článku 11 Všeobecných obchodných podmienok pre úvery, ktorá je uvedená v nasledujúcej tabuľke, je Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi vo výške uvedenej v nasledujúcej tabuľke, a to bez ohľadu na to, akú výšku má taká odplata stanovenú (alebo bude mať stanovenú v budúcnosti) v Cenníku Veriteľa:

Odplata	Výška odplaty
Odplata za dojednanie záväzku (uzatvorenie úverovej zmluvy)	950,00 EUR
Predčasné splatenie termínovaného úveru alebo jeho časti	1,0 % z predčasne splatenej istiny úveru alebo jej časti, min. 500 EUR z cudzích zdrojov, pri splatení úveru z vlastných zdrojov, sa táto odplata neuplatňuje

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že Dlžník nie je povinný zaplatiť Veriteľovi nasledujúce odplaty uvedené v Cenníku Veriteľa:

Odplata	Výška odplaty
Odplata za rezervovanie neposkytnutých peňažných prostriedkov (záväzková provízia) revolvingový a termínovaný úver	min. 0,7% p.a. zo sumy neposkytnutých peňažných prostriedkov

- 4.2 Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že ostatné odplaty podľa článku 11 Všeobecných obchodných podmienok pre úvery, ktoré nie sú výslovne uvedené v odseku 4.1 vyššie, je Dlžník povinný platiť Veriteľovi vo výškach stanovených v Cenníku Veriteľa. Dlžník týmto berie na vedomie, že Cenník Veriteľa platný v deň uzavretia zmluvy o úvere stanovuje nasledovné výšky odplát súvisiacich so zmluvou o úvere:

Odplata	Výška odplaty
Odplata za vedenie Úverového účtu pri úveroch poskytnutých v EUR	6,00 EUR mesačne
Zaslanie každej upomienky o nezaplatení dlžnej sumy, o nepredložení finančných výkazov a daňového priznania resp. o neplnení akejkoľvek zmluvnej podmienky	150,00 EUR, resp. ekvivalent v mene úveru
Zmena/doplnenie zmluvy o úvere / zmluvy o financovaní z podnetu klienta dodatkom (okrem zvýšenia sumy úveru, skrátenia konečnej splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru, predčasného splatenia termínovaného úveru alebo jeho časti a okrem zmeny splátkového plánu termínovaného úveru), ako aj zmeny v dokumentoch súvisiacich so zmluvou o úvere.	min 330,00 EUR
Navýšenie objemu úveru / limitu zo zmluvy o financovaní	min. 1,00% z navýšovanej čiastky úveru, min. 500,00 EUR, resp. ekvivalent v mene úveru
Príprava iného dokumentu z podnetu klienta súvisiaceho so zmluvou o úvere / zmluvy o financovaní (napr. vzdanie sa záložného práva, vydanie súhlasu banky k podmienkam VOP a iné)	min. 100,00 EUR
Príprava dokumentu z podnetu klienta súvisiaceho so vzdaním sa práv vyplývajúcich z porušenia zmluvy o úvere / zmluvy o financovaní	min. 0,1 % z celkového limitu financovania / zo zostatku istiny pri termínovanom úvere, min. 100,00 EUR

Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností, všetky čiastky uvedené v tabuľke vyššie sú v nej uvedené výlučne pre účely poskytnutia informácie Dlžníkovi o výške odplát súvisiacich so zmluvou o úvere podľa aktuálne platného Cenníka Veriteľa. Dlžník týmto potvrdzuje, že žiadne ustanovenie tohto odseku 4.2 nepredstavuje osobitnú dohodu Veriteľa a Dlžníka o stanovení výšky ktorejkoľvek odplaty uvedenej v tabuľke vyššie odlišne od výšky stanovenej v Cenníku Veriteľa. Dlžník výslovne súhlasí s tým, že s výnimkou odplát výslovne uvedených v odseku 4.1 vyššie, každá zmena v Cenníku Veriteľa bude pre neho v celom rozsahu záväzná jej vyvesením v obchodných priestoroch Veriteľa, ako keby svoj súhlas s takou zmenou vyjadril výslovne.

5. OPRÁVNENÉ OSOBY

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že ktorákoľvek z nižšie uvedených osôb môže v mene Dlžníka podpísať akékoľvek oznámenie alebo inú formálnu korešpondenciu (vrátane žiadosti o poskytnutie peňažných

prostriedkov), a to v nižšie uvedenom rozsahu. Dlžník vyhlasuje, že nižšie uvedené podpisové vzory týchto osôb sú pravé a Veriteľ sa môže spoľahnúť na pravosť každého oznámenia a inej formálnej korešpondencie od Dlžníka, ktoré sa Veriteľovi budú javiť ako zjavne podpísané takouto osobou.

Meno	Funkcia	Rod.č./Dát.nar.	Rozsah oprávnenia	Podpisový vzor
Milan Kubeš	starosta		v plnom rozsahu	

V prípade, že Bežný účet je vedený u Veriteľa, sa Veriteľ a Dlžník dohodli, že žiadost' o poskytnutie peňažných prostriedkov je oprávnená za Dlžníka podpísať aj ktorákoľvek z osôb, ktorá je oprávnená nakladať s peňažnými prostriedkami na Bežnom účte vedenom u Veriteľa (disponent oprávnený disponovať Bežným účtom) v čase, kedy je žiadost' o poskytnutie peňažných prostriedkov doručená Veriteľovi, a to za rovnakých podmienok, ako takáto osoba disponuje Bežným účtom vedeným u Veriteľa, najmä pokiaľ ide o výšku sumy a samostatnosť disponovania.

6. ĎALŠIE OSOBITNE DOHODNUTÉ PODMIENKY

6.1 Okrem povinností, ktoré Dlžník prevzal v iných ustanoveniach zmluvy o úvere:

- (a) Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby počas každého dohodnutého obdobia (za posledných 12 kalendárnych mesiacov) boli prostredníctvom Bežného účtu Dlžníka vedeného u Veriteľa, (prípadne aj prostredníctvom iných bežných účtov Dlžníka, ak sú vedené u Veriteľa), realizované platby minimálne vo výške 100 % z celkového ročného obratu Dlžníka.
- (b) Dlžník sa zaväzuje predkladať schválený rozpočet na bežný rok, v ktorom budú zahrnuté vo výdavkovej časti aj splátky úveru a úrokov z požadovaného investičného úveru počas doby trvania úveru, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.
- (c) Dlžník sa zaväzuje predložiť kolaudačné rozhodnutie do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti, najneskôr do 30.9.2020
- (d) Dlžník sa zaväzuje predložiť protokol o odovzdaní diela do 5 dní odo dňa odovzdania diela, najneskôr do 31.7.2020.
- (e) Dlžník je povinný v prípade prekročenia rozpočtových nákladov Projektu zabezpečiť ich finančné krytie z jeho vlastných zdrojov.

7. Ako svoj Bežný účet Dlžník určuje pre účely tejto zmluvy o úvere účet číslo: SK61 0200 0000 0000 2472 2112

7.1 V prípadoch, kedy je medzi zmluvnými stranami výslovne dohodnuté doručovanie vybraných dokumentov elektronicky, je adresou Veriteľa nasledovná emailová adresa mrusnakova6@vub.sk, a to až pokiaľ Veriteľ neoznámí Dlžníkovi zmenu tejto e-mailovej adresy.

7.2 Dlžník vyhlasuje, že nie je ako obžalovaná strana účastníkom žiadneho súdneho konania, vedeného Európskou komisiou.

7.3 Dlžník potvrdzuje, že nákup zariadenia a dodanie súvisiacich služieb, prác a výkonov pre Projekt sú v súlade s dotknutými právnymi predpismi EÚ a právnymi predpismi SR o obstarávaní, pokiaľ je takáto právna úprava na to aplikovateľná.

7.4 V súvislosti s poskytovaním úveru podľa tejto zmluvy o úvere zo zdrojov EIB, dáva Dlžník Veriteľovi výslovný súhlas s tým, aby akékoľvek informácie tvoriace predmet bankového tajomstva, ktoré sa týkajú Dlžníka a tejto zmluvy o úvere (vrátane kópie tejto zmluvy o úvere a každého s ňou súvisiaceho dokumentu), Veriteľ poskytol EIB a osobám ňou povereným, vrátane zástupcov Európskej komory auditorov.

8. POVINNOSTI DLŽNÍKA VYPLÝVAJÚCE ZO ZVÝHODNENIA EIB

Dlžník oboznámený s tým, že zvýhodnené podmienky úveru, ktorý mu Veriteľ podľa tejto zmluvy o úvere poskytuje zo zdrojov EIB, súvisia s jeho nižšie uvedenými povinnosťami:

- 8.1 Dlžník sa zaväzuje použiť peňažné prostriedky poskytnuté ako úver podľa tejto zmluvy o úvere výhradne na účel realizácie Projektu.
- 8.2 Dlžník sa zaväzuje dokončiť realizáciu Projektu najneskôr do 30.06.2020.
- 8.3 Dlžník sa zaväzuje kúpiť tovary, obstarat služby a objednať práce pre Projekt (a) vo všeobecnosti v súlade s právom Európskej únie a obzvlášť v súlade s príslušnými smernicami Európskej únie, pokiaľ sú aplikovateľné na Dlžníka alebo na Projekt, a (b) pokiaľ sa smernice Európskej únie neaplikujú, v súlade s postupmi a pravidlami pre obstarávanie, ktoré k spokojnosti EIB, rešpektujú kritériá hospodárnosti a efektívnosti, a v prípade verejných kontraktov aj pravidlá transparentnosti, rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie na základe národnosti.
- 8.4 Dlžník sa zaväzuje, že v dobe do úplného splatenia všetkých peňažných záväzkov podľa tejto zmluvy o úvere nebude podnikat a ani v jeho predmete činnosti nebude doplnený predmet činnosti v takej oblasti, ktorá je vylúčená z financovania EIB t.j. v oblasti:
 - aktivít zacielených na výrobu alebo obchod so zbraňami, muníciou, výbušnami, vybavením alebo infraštruktúrou špecificky určených pre vojenské účely, a vybavením alebo infraštruktúrou, ktorá má za následok obmedzenie práv alebo slobody jednotlivca (napríklad väznice, nápravné zariadenia v akejkoľvek forme) alebo porušovanie ľudských práv a slobôd;
 - hazardné hry a s nimi súvisiace vybavenie;
 - výroba, spracovanie a distribúcia tabaku;
 - testovanie zvierat nie v súlade so SMERNICOU EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2010/63/EÚ z 22. septembra 2010 o ochrane zvierat používaných na vedecké účely;
 - činnosti vplývajúce na životné prostredie ktoré sa vo veľkej miere nezmierňujú alebo nekompenzujú;
 - morálne alebo eticky kontroverzné odvetvia, napr. výskum týkajúci sa klonovania ľudí;
 - nadobudnutie dobrej povesti (goodwill), práv alebo kvót na poľnohospodársku/potravinársku výrobu, inú výrobu alebo distribučných práv ak sú pridelené verejným orgánom a licencií alebo práv na ťažbu minerálnych zdrojov;
 - výlučne stavebná činnosť developera - stavba nehnuteľností;
 - výhradne finančných činností, napr. obchodovanie s finančnými nástrojmi;
 - aktivity zakázané národnou legislatívou;
 - podniky s politickým alebo náboženským obsahom;
 - projekty zdravotníckeho sektora ktoré zahŕňajú špeciálne bezpečnostné psychiatrické oddelenia, uzavreté psychiatrické oddelenia a/alebo nápravné zariadenia.
- 8.5 Dlžník sa zaväzuje udržiavať, kontrolovať, opravovať a obnovovať všetok majetok (najmä nehnuteľnosti), ktorý je súčasťou Projektu tak, ako je to potrebné v záujme zachovania dobrého prevádzkového stavu tohto majetku.
- 8.6 Dlžník sa zaväzuje umožniť alebo zabezpečiť, aby bolo umožnené Veriteľovi a Veriteľom povereným osobám, vrátane zástupcov Európskej komory audítorov, navštíviť a prehliadnuť si miesto umiestnenia, inštalácie a prevádzky Projektu, a to aj opakovane kedykoľvek o to Veriteľ alebo EIB požiadať, a poskytnúť im alebo zabezpečiť poskytnutie všetkých požadovaných informácií a súčinnosti za účelom vykonania takejto previerky, vrátane možnosti vyhotovovania kópií dokumentov v rozsahu povolenom príslušnými právnymi predpismi.
- 8.7 Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby všetky postupy, úkony a činnosti Dlžníka boli v súlade s právnymi predpismi SR a EÚ, najmä v súlade s predpismi týkajúcimi sa životného prostredia, šetrenia energiou, ochrany zdravia a bezpečnosti.
- 8.8 Dlžník sa zaväzuje realizovať a prevádzkovať Projekt v súlade so štandardami a právnymi predpismi EÚ a právnymi predpismi SR, ktoré sa Projektu týkajú.

- 8.9 Dlžník sa zaväzuje viesť účtovníctvo a úplné a pravdivé záznamy o všetkých finančných transakciách, výdavkoch a majetku v súvislosti s Projektom.
- 8.10 Dlžník sa zaväzuje na žiadosť Veriteľa potvrdiť a preukázať, že si obstaral všetky potrebné povolenia a súhlasy týkajúce sa Projektu (na stavbu a na prevádzku) v súlade s právnymi predpismi týkajúcimi sa životného prostredia a súťaže.
- 8.11 Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby všetky zmluvy uzavreté Dlžníkom v súvislosti s Projektom obsahovali (a) povinnosť protistrany Dlžníka okamžite informovať EIB o akomkoľvek podozrení, sťažnosti alebo informácii vo vzťahu k akémukoľvek trestnému činu alebo prečinu v súvislosti s Projektom, (b) povinnosť protistrany Dlžníka viesť účtovníctvo a úplné a pravdivé záznamy o všetkých finančných transakciách a výdavkoch v súvislosti s Projektom, a (c) v prípade akéhokoľvek podozrenia zo spáchania akéhokoľvek trestného činu alebo prečinu, právo EIB kontrolovať účtovníctvo a záznamy protistrany Dlžníka v súvislosti s Projektom a vyhotovovať si ich kópie v rozsahu povolenom príslušnými právnymi predpismi.
- 8.12 Dlžník sa zaväzuje dodržať skutočné celkové náklady na Projekt v takej výške, v akej boli naposledy pred uzavretím tejto zmluvy o úvere Dlžníkom oznámené v projektovej dokumentácii Projektu predloženej Veriteľovi. Pokiaľ nastane zmena v skutočných celkových nákladoch na Projekt oproti naposledy oznámenej výške, Dlžník sa zaväzuje bezodkladne oznámiť túto skutočnosť Veriteľovi.
- 8.13 Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby súčasťou Projektu boli len také zariadenia a investície, ktorých technická a ekonomická životnosť neuplynie skôr ako je dohodnutá splatnosť úveru podľa tejto zmluvy o úvere, avšak v každom prípade ich technická a ekonomická životnosť nie je kratšia ako 2 roky od ukončenia Projektu.
- 8.14 Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby suma dohodnutej výšky úveru podľa tejto zmluvy o úvere, spolu s prípadnými inými dotáciami z EÚ poskytovanými v súvislosti s Projektom, nepresiahla 70 % celkových investičných nákladov na Projekt.
- 8.15 Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby bol Projekt realizovaný na území členských štátov Európskej únie.
- 8.16 V prípade, že Projektu sa týkajú postupy podľa predpisov o obstarávaní Slovenskej republiky alebo predpisov Európskej únie, a vyžaduje sa zverejnenie postupov v denníku „Official Journal“, je EIB oprávnená preveriť ktorékoľvek fázy obstarávacieho procesu. Dlžník je na žiadosť Veriteľa povinný uverejniť príslušné informácie v denníku „Official Journal“ EÚ.
- 8.17 V prípade ak sú zvýhodnené podmienky úveru poskytované Dlžníkovi podľa tejto zmluvy o úvere z dôvodu, že ide o dlžníka podporujúceho zamestnanosť mladých ľudí, je Dlžník povinný bez zbytočného odkladu na požiadanie Veriteľa doručiť Veriteľovi riadne podpísané potvrdenie o tom, že spĺňa kritéria na poskytnutie uvedeného financovania. Obsah potvrdenia musí byť akceptovateľný pre Veriteľa a EIB, pričom jeho vzor poskytne Veriteľ Dlžníkovi na požiadanie.
- 8.18 Pre odstránenie pochybností, každé porušenie povinností Dlžníka, uvedených v tomto článku 8. POVINNOSTI DLŽNÍKA VYPLÝVAJÚCE ZO ZVÝHODNENIA EIB, sa považuje za Prípado porušenia zmluvy.